



Z DODATKIEM ILLUSTROWANYM UBRAŃ I ROBÓT KOBIECYCH.

PRENUMERATA WYNOŚI:

W Warszawie rocznie rs. 7 kop. 20, półrocznie rs. 3 kop. 60, kwartalnie rs. 1 kop. 80, miesięcznie kop. 60. Na Prowincyi rocznie rs. 10, półrocznie rs. 5, kwartalnie rs. 2 kop. 50. We Lwowie kwartalnie w miejscu zlr. 3, na prowincyi z przesyłką pocztową zlr. 3 cen. 80. W Krakowie kwartalnie w miejscu złotych reńskich 2 cen. 75, na prowincyi z przesyłką pocztową złotych reńskich 3 centów 50. W Poznaniu kwartalnie w miejscu marek 5, na prowincyi z przesyłką pocztową marek 6.

Adres: J. K. Gregorowicz w Warszawie, ulica Chmielna Nr 26 nowy.

TREŚĆ: Sylwetki literackie przez T. J. Choińskiego. — Prośba (wiersz). — Krwawy Dyabeł, opowiadanie historyczne, przez L. S. W (dalszy ciąg). — Pierwsza tajemnica, opowiedziała Maryś Napieralska (dalszy ciąg). — Teatr. — Kartka z tygodnia. — Wiadomości z pod naszej strzechy i z obczyzny. W Dodatku: Kobieta, przekład J. Belejowskiej (ark. 9).

SYLWETKI LITERACKIE.

PRZEZ

T. J. Choińskiego.

I.

Eliza Orzeszkowa.

Gwiazdę wieku prawie minęło od chwili, kiedy beletrystyka polska weszła na inne tory, zupełnie do dawniejszych niepodobne. W co romantycy wierzyli, to wyszydili pozytywiści, co... serce kochało, to potępił rozum.

Główną przedstawicielką tego nowego kierunku, jest w powieści polskiej Eliza Orzeszkowa, autorka kilkudziesięciu tomów, osnutych przeważnie na tle społecznym.

Cały programat tej nowej szkoły literackiej widzimy już w pierwszej większej powieści Orzeszkowej w „Ostatniej miłości”.

Koleje żelazne, woła autorka na samym wstępie

tej powieści, uroczę to słowo. Magiczny to wyraz, zamykający w sobie dbały o dobrobyt materyalny i umysłowy wzrost ludzkości, myśl XIX wieku. Przestrzenie znikają, narody rozrzucone poróżnych krańcach ziemi, łączą się węzłem wzajemnego poznania się i wspólności interesów; ludzie, pracujący nad dobrobytem, z szybkością błyskawiczną, rozsełają po świecie plody swego przemysłu, a podróżni liczni, spragnieni wszechstronnej, w różnych sferach rozwijającej się wiedzy, w krótkim przeciągu czasu mogą stanąć między murami wspaniałych stolic i u stóp gór niebotycznych.

Chyba tylko jaki w tłumie zabłąkany poeta, dodaje Orzeszkowa, cicho westchnie za błogosławionym dla eterycznych dusz czasem, w którym nie świsłały lokomotywy, ale prozaiczne dusze czasów dzisiejszych, woła w objęciach pary unosić się z miejsca na miejsce, w pogoni za wiedzą, bogactwami i użyciem, niż dość krówki, lub wić girlandy, z róż, lilii i tymianku.

Z zapałem i nieostrością młodości odsłoniła Orzeszkowa odrazu cały programat nowego kierunku. „Prozaiczne dusze czasów dzisiejszych woła w objęciu pary przenosić się z miejsca na miejsce, w pogoni za wiedzą, bogactwami i użyciem i t. d.”, prawi autorka, lekceważąc dawniejszych „marzycielów”, którzy nie ubiegali się za dobrobytem i nie wierzyli zbyt mocno rozumowi.

Nie wyjownicy, rycerze, poeci, artyści i obywate-

le szerszych rozmiarów wcielają w powieściach Orzeszkowej te „nowe hasła”, jeno ludzie uczeni lub praktyczni.

Głównym charakterem dodatnim w „Ostatniej miłości” jest Stefan Rawicki, inżynier, w „Z życia realisty” gra przednią rolę młody dyrektor fabryki, Zygmunt; w „W klatce” szamocze się lekarz; „Na prowincyi” jaśnieje przyrodnik Andrzej, kolega ojca Waławy („Pamiętniki Waławy”), który jest także „naturalistą”. Wesołe teorie („Wesoła teoria i smutna praktyka”) wygłasza znów lekarz, dr. Władysław; dzielnością odznacza się w „Rodzinie Brochwiczów” kupiec, właściciel małego sklepiku, Stefan Siciński, a w „Maryi” handlarz drzewa, Michał Iwicki.

Od dawniejszych bohaterów żądano, aby się wychylali z pośród wielkich mas istot pospolitych czy potęgą uczucia, czy niezwykłością charakteru, Orzeszkowa zaś stara się jedynie o typy ludzi przeciętnych. Jej ulubieńcy są ludźmi pracowitymi, uczciwymi, „porządnymi” ze wszech miar, nie mają oni nic wspólnego z Romeami, Konradami i Faustami.

Zdawałoby się, że autorka, która widzi w wiedzy zbawienie ludzkości, stworzy choćby jednego bohatera nauki, a przecież nie są jej uczeni kapłanami myśli. Nauczyli się oni jakiegoś fachu chlebobodajnego, za którego pomocą zdobywają sobie wybitne stanowisko i majątek. Nie ma między nimi

filologa, filozofa, historyka, estetyka, nie ma człowieka, któryby żył jedynie dla nauki, bez względu na wypływające z niej korzyści materialne. Żadna z jej „uczonych“ nie walczy z niemocą rozumu ludzkiego. Nie przechodzą oni różnych odcieni rozwoju, od bezwzględnej wiary lat dwudziestu począwszy, a skończywszy na pobłażliwości dłuższego doświadczenia. Są to przeważnie ludzie praktyczni, posługujący się nauką, jako środkiem. Nie ma między nimi ani talentów, ani „męczenników myśli“. Orzeszkowa nie stworzyła prawdziwego bohatera wiedzy, któryby poświęcił dla niej widoki osobiste, któryby głodny i poniewierany w młodości, wyszydzone i zdeptyany w wieku dojrzałym, szedł przez świat z pogardą wygod i zaszczytów tej ziemi, wpatrzony jedynie w swą gwiazdę przewodnią, w... daleką prawdę.

Samą wiedzę pojmuję Orzeszkowa nadzwyczaj jednostronnie, nazywa bowiem matematykę i przyrodosznawstwo „istnienie i jego warunki“ („Ostatnia miłość“) najpiękniejszemi z nauk. Dla umiejętności humanistycznych nie znalazła ani słowa uznania, nie rozumie zupełnie ich znaczenia. Bo wiedza to „niebezpieczna“, a przedewszystkiem niepraktyczna. Nigdzie też nie spotykamy w jej licznych powieściach, umysłu zaniepokojonego zagadką wszechbytu, dręczonego tajemnicą, pokrywającą przyczynę przyczyn. Bohaterowie jej, zajęci wykonywaniem swych zawodów, staraniem o dobrobyt lub o bogactwa, nie mają ani czasu ani ochoty do zastanawiania się nad ostatecznymi celami ludzkości i jednostki, do wnikania w głębi duszy, do „rozmowy z Bogiem“, z przeszłością choćby. Pozytywni to mężowie, wpatrzeni w ziemię, niepodnoszący tęsknego wzroku do nieba. Jeżeli cierpią, to tylko dlatego, że ominęło ich szczęście osobiste, po które sięgali. Fausta, don Carlosa, Konrada i tym podobnych „narwańców“ ochrzciłiby bez wątpienia mianem szaleńców.

Więc uczonym jest podług Orzeszkowej matematyk i przyrodnik, najpożyteczniejszym obywatelem ekonomista, przemysłowiec, kupiec, a największym dobrodziejem ludzkości... inżynier.

— Inżynier, panowie — woła Rawicki w „Ostatniej miłości“ — to ludzkość cała w swych dążeniach nieprzepartych ku wszystkiemu, co wielkie, piękne i dobre.

Zdawałoby się, że inżynier to przynajmniej jakiś Mojżesz, myślący i czujący za cały naród, a tymczasem bywa on najczęściej zwykłym urzędnikiem technicznym, rzemieślnikiem uczonym, który wykształcił się w swoim fachu, aby dobrze zarabiać.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

Albina Dworzakowa-Mraczkowa.

PROŚBA.

O, promień jeden — wieczny światła zdroju —
Spuść w duszę ciemną, pełną niepokoju!
O, promień jeden z bóstwa zorzy świętej,
Gdy duch się w zwątpień zapada odmęty,
Gdy próżno wije się w bezsilnym boju —
O, promień jeden — wieczny światła zdroju!

Świat tak obłudny — jam jak chore dziecię;
Los wciąż splecione rzuca na mnie siecie,
Śród szychu kłamstwa ginie prawda złota —
Jestem jak trzcina, co z wiatrem się miotła!

Świat tak zwodniczy, tak mdła moja siła —
O, promień jeden, abym nie zbłądziła,
O, promień jeden — wieczny światła zdroju —
Uchyl mi prawdy, córy swej, zawoju!

O wielki duchu! o władco wszechświata!
Ku tobie dusza ma z jękiem ulata —
Prowadź mnie naprzód w ciemnościach żywota,
Daj, niech mi błysnie prawdy zorza złota; —
O, promień jeden — wieczny światła zdroju —
Zeszlj w mą duszę, pełną niepokoju!

Z czeskiego przełożył

Miriam.

KRWAWY DYABEŁ.

OPOWIADANIE HISTORYCZNE

z czasów Zygmunta III.

PRZEZ

H. S. W.

(Dalszy ciąg.)

II.

Dzieje pani starościny.

Następnych dni starosta wraz z bratem stryjczym, Zwolińskim i burgrabią odbywali ciągle narady, oglądali i kompletowali broń i rynsztunki, krzątając się widocznie około przygotowań na jakąś wyprawę. Młody Samuel, zrażony już do stryja i podejrzewając czystość jego zamiarów, nie mieszał się do niczego. Chmurnie i w milczeniu spoglądał na wszystkie przygotowania, a było widocznem, że i stryj traktował go ozięble, nie wtajemniczając w swoje zamysły. Utwierdziło to jeszcze bardziej szlachetnego młodzieńca w powziętem postanowieniu, wycofania się z pod sztandaru stryja. Dowiedział się niebawem, że starosta przygotowuje napad zbrojny na wieś Korniaкта i jego matki, a oburzenie jego nie miało granic, gdy powiedziano mu, że los więźniów, za którymi wstawał się do stryja, został już rozstrzygnięty.

Wprawdzie owego Godlewskiego nie ścięto, lecz owszem puszczono wolno, po długiej a tajemnej rozmowie samego starosty z więźniem, a Tatarzy pozostali nadal w lochach zamkowych, ale trzech nieszczęśliwych, niewinnych chłopów Korniaкта, zostali powieszani z rozkazu starosty, bez sądu i wyroku. Srogie to „morderstwo“, jak je bez ogródki nazywał Samuel, oburzyło go do tego stopnia, że pożegnawszy tylko stryjenkę, a nie widząc się wcale ani ze starostą, ani z wymownym Stanisławem z Ozomli, którym już teraz stanowczo pogardzał, jako małodusznym zausznikiem okrutnego brata, opuścił niezwłocznie Łańcut, udając się do domu, do ojczystego Podżabia, gdzie go oczekiwała matka.

Wyprawa na Korniaکتów rzeczywiście wkrótce przyszła do skutku i powiodła się Stadnickim znakomicie. Wieś przeciwnika zrabowano i spalono, a samego Korniaкта, po dzielnej obronie, ujęto i przywieziono rannego do Łańcuta: starosta wtrącił go do tego samego lochu, gdzie siedzieli Tatarzy.

— Może i niedobrze postąpiłem — mówił szczerzo do brata — żem się pośpieszył ze straceniem owych chłopów pana Korniaкта. Wprawdzie oczyściło się nieco miejsca dla szlachetnego więźnia, ale gdyby te chamy jeszcze żyli, weselej byłoby Korniaktowi z własnymi ludźmi, a no i miałby z nich usługę, bom przecie, choć mnie Dyabłem nazywają, o tyle ludzki i litościwy, że więźniów swych w kajdany zakuwać nie każe...

Korniaktowa pojechała na skargę do króla, ale Stadnicki był pewny, że nieprędko coś wskóra. Wybrał się też wkrótce i sam do Krakowa i Warszawy, rzucając się w wir wypadków, czynny biorąc udział w walkach stronnictw. Zostawszy, jak widzieliśmy, stronnikiem króla przez niechęć do Zamojskiego, niedługo jednak wytrwał przy boku Zygmunta III.

Panu staroście chciało się koniecznie wyższego dostojęństwa, pragnął kasztelanii i miejsca w senacie, a Zygmunt III nie kwapił się z udzieleniem tej godności, okazując się jak zwykle, opieszałym zarówno w jednaniu sobie przyjaciół, jak w karceniu wrogów. Nadto przeciwko Stadnickiemu przemawiała sprawa z Korniaktem, staraniem starosty ciągle odwlekana, ale niezalatwana. Wkrótce więc starosta zaczął skarżyć się głośno na „niewdzięczność królewską“ i wreszcie za pośrednictwem uczonego Jana Szczęsnego Herburt z Dobromila, pojednał się niby z Zamojskim, opuszczając tem samem stronnictwo królewskie. Odtąd, we wszystkich wypadkach późniejszych, Dyabeł łańcucki i brat jego Stanisław z Ozomli, występują stale przeciwko Zygmuntowi III.

Czasy były burzliwe, pełne wypadków. Mijały lata, a pan starosta łańcucki ciągle prawie uwił się gdzieś po za domem, rzadkim bywając gościem na zamku swoim. Biedna starościna pędziła życie samotne, zajęta modlitwą i wychowaniem syna. Bolała nad postępowaniem męża, martwiła się i płakała, ale nie mogła nawet próbować wpływu na umysł starosty, zawsze dla niej groźnego i obojętnego. Nawet rządy zamku nie należały do niej, gdyż pod nieobecność pana zarządzili wszystkiem Zwoliński z Cieleckim. Cierpiała więc w milczeniu, bezsilna, poddając się wyrokowi Opatrzności i przyjmując wszelkie zmartwienia, jako zasłużoną karę za grzechy męża i własne. Cierpiała już niemało i dawniej, a dzieje jej życia były dosyć burzliwe...

Młody Samuel Stadnicki szukał też początkowo kariery przy boku królewskim. Pełen sił i energii, żądny czynów i pragnąc służyć krajowi, miał jednak wstręt do waśni, zatargów i intryg wewnętrznych, domowych, które były właśnie żywiołem starosty łańcuckiego. Samuel najchętniej walczyłby z nieprzyjacielem obcym, zewnętrznym, broniąc granic Rzeczypospolitej lub niosąc jej potęgę w cudze kraje, jak bywało niegdyś za króla Stefana. Teraz jednak przez czas długi niewiele było wrogów zewnętrznych, a natomiast kielkowały i krzewiły się w Polsce walki bratobójcze, domowe. Samuel odbył kilka wypraw na Tatarów, pod chorągiewami kresowemi, które broniły kraju od napadów dziczy; towarzyszył też Zygmuntowi III w jego dwukrotnej wyprawie do dziedzicznej Szwecji i walczył w obronie króla przeciwko zasadzkom

zdradzieckiego przywłaszczyciela Sudermana. Po-
tem już nieprzyjaciół zewnętrznych zabrakło: nie
mieszając się więc do zatargów domowych, ażeby
nie dopomagać ani wchodzić w drogę groźnemu
stryjowi, Samuel powrócił do domu. Imiona Dya-
bla łańcuckiego i Stanisława z Ozomli były wtedy
w ustach wszystkich, zbyt głośne i osławione; Sa-
muel nie chciał, ażeby jego imię łączono z imiony
tych okrzyczanych Stadnickich. On także, równie
jak starościna, bolał nad wybrykami starosty, któ-
re uważał za hańbę swego rodu i nazwiska. Posta-
nowił więc ocalić część rodu, zachowując imię nie-
pokalane i przekazując je swemu potomstwu, aże-
by było odrodzoną gałęzią domu Stadnickich, wol-
ną od hańby, wybryków i gwałtów. Powiodło mu
się to istotnie.

Na żądanie staruszki matki, Samuel ożenił się
z ubogą krewniaczką Herburtów i pędził życie
pracowite, a spokojne na zagonie ojczystym. Gdy
starosta łańcucki był w domu nieobecnym, Samuel
z żoną odwiedzali osamotnioną starościna.

Poważna już matrona polubiła młodą, a żywą
i rozsądną panią Samuelową i spędzała z nią dłu-
gie wieczory na poufnych rozmowach, gdy tymcza-
sem pan Samuel z zamiłowaniem i zajęciem spo-
glądał na rozsądnego Władka, przykładając się
o ile mógł, do jego rycerskiego i umysłowego wy-
kształcenia. Starosta bowiem nie pozwalał odda-
wać syna do szkół, lecz wolą jego było, aby chło-
piec pozostawał przy matce, dopóki go on, ojciec,
ze sobą nie zabierze.

— Szkolna mądrość — mówił — niepotrzebna
Stadnickiemu. Jam w szkole nie był, a uczony
brat mój Stanisław, Boże odpuść, to niezdara, któ-
ry beze mnie nic by nie znaczył i nie potrafiłby żyć
na świecie...

Pewnego dnia zimowego starościna siedziała
z panią Samuelową w swojej komnacie. Młoda
kobieta prosiła stryjki, aby opowiedziała jej hi-
storyę swego życia.

Starościna nie wzdrygała się długo, miała już
tyle przywiązania i zaufania do swej krewnej, że
chętnie wtajemniczyła ją w ciekawe a smutne swo-
je dzieje.

— Ród Jazłowieckich z Jazłowca — mówiła —
należy do najdawniejszych i najbardziej zasłu-
żonych w Polsce. W dawnych walkach z Litwą, Wo-
łoszą, Turkami i Tatury, odznaczył się niejeden
prawy rycerz z naszego rodu, a krzesło wojewody
podolskiego stało się niemal dziedzicznym w mojej
rodzinie. Ot i teraz właśnie, po śmierci mego ojca
wojewody, godność tę otrzymał od króla brat mój,
Mikołaj. Matka moja była z domu Stadnicka,
a więc krewna mego męża i wasza. Straciłam ją
jeszcze w dzieciństwie i pozostaliśmy z bratem tak
dobrze jak sierotami. Ojciec bowiem ciągle bywał
nieobecny w domu, pędząc życie na usługach kra-
jowi, radząc przy boku króla lub ucierając się
z wrogiem. Nie ożenił się powtórnie, nie było więc
komu czuwać nad naszym wychowaniem. Zaledwie
podrośliśmy, oddano nas między obcych brata,
o kilka lat młodszego ode mnie, ojciec wysłał do
bursy jezuickiej do Krakowa, mnie zaś, zaledwie
dwunastoletnią umieścił we fraucymrze królowej
Anny. Przywieziono mnie do stolicy właśnie wcza-
sie kilkumiesięcznego panowania króla Henryka.
Gwarno i wesoło było wtedy w Krakowie, król i li-
czny dwór jego cudzoziemski bawili się podobno
ciągle, o niczem nie myśląc, jak tylko o zabawach,
a pieniędzmi pono sypali, jak plewami. Ja uczy-
łam się we fraucymrze czytania, pisania i robót
kobiecych i podobałam się samej królowi, już

wtedy niemłodej, w stanie panieńskim żyjącej.
Zacna to była pani, miłosierna i dobrotliwa, pobo-
żna i obyczajów surowych. Dwór jej podobny był
do klasztoru i sama królowa nosiła nawet najczę-
ściej strój zakonny. Na modlitwie i pracy schodził
czas pannom jej fraucymeru; dozwolone były godzi-
we rozrywki, ale uchowaj Boże jakiej płochości.
W zabawach nowego króla dwór nasz nie brał za-
danego udziału, bo królowa potępiała płochość
i lekkomyślność Henryka.

Młody król odwiedził ją razy kilka, widziałam
go dobrze przez szparę drzwi i pamiętam, że dzi-
wiłam się niezmiernie jego kusemu od jedwabów
i złota lśniącemu strojowi. Nie wyobrażałam sobie
dawniej nigdy, aby król mógł być tak mało powa-
żnym, tak wymuskany jak lalka; najwięcej zaś
mnie wprawiło w osłupienie spostrzeżenie, że król
ten miał w uszach kolczyki, jak kobieta! Król
z wielkim szacunkiem całował zawsze królowę
w rękę przy powitaniu i pożegnaniu, a bawił kró-
ciutko, rozmawiając z nią wesoło po francuzku.
Mówili niektórzy wtedy i potem, jakoby król Hen-
ryk chciał się żenić z naszą królową, inni złośli-
wie pletli, jakoby sama tylko Anna tego pragnęła,
choć była prawie dwa razy starszą od króla, ale
to wszystko wierutne bajki. Królowa rada była
zawsze pozbyć się tego gościa i wielką przyjemność
sprawiła jej ucieczka Henryka do Francji po kil-
komiesięcznym panowaniu. Pamiętam, jak my,
młodsze dziewczęta dworskie, śród śmiechów i pu-
stoty, na wieść o ucieczce Francuzów, piałysmy po
koguciemu, gdyż ludzi tego narodu nazywano wów-
czas, nie wiem dlaczego, kogutami *).

W rok jakoś potem zaszła u nas ważna zmiana,
gdyż królowa nasza została królową, obrano ją
na tron polski, z warunkiem poślubienia Stefana
Batorego.

Gwarno stało się u nas zrazu, odwiedzali królo-
wą panowie, rycerze, biskupi i posłowie cudzoziem-
scy, a że dochody Anny były szczupłe, spadku zaś
po bracie dotychczas od panów doprosić się nie
mogła, częstokroć nie starczyło jej na przyjęcia
i konieczną wystawność. Przybył wreszcie oczeki-
wany Batory i odbyły się gody weselne, potem ko-
ronacya. Miałam już wtedy rok piętnasty, a że
wzrostu byłam nad wiek słusznego, pozwolono mi
już brać udział w płasach i zabawach weselnych.
Wtedy po raz pierwszy poznałam mnóstwo świe-
tnej młodzieży, po raz pierwszy ośmieliłam się ro-
zmawiać z obcymi.

Pomiędzy młodzieżą rycerską z dwoma najlep-
iej lubiłam rozmawiać, dwóch najbardziej podziwia-
łam. Byli to obaj młodzieńcy dorodni, a znani już
z waleczności, jeden nazywał się Zbigniew Ossoliń-
ski, drugim był Stanisław Stadnicki, mąż mój te-
raźniejszy.

Osobliwsza była to zaprawdę para z króla Ste-
fana i królowej Anny, osobliwszem ich pożycie.
Królowa była znacznie starszą od męża, czciła go
i szanowała, on zaś był dla niej zimno grzecznym.
W małżeństwie tem, skojarzonym z pobudek poli-
tycznych, nie było i być nie mogło miłości. Wkrót-
ce po weselu królestwo rozjechali się: król pośpie-
szył na wyprawę przeciwko buntowniczym Gdań-
szczanom, królowa Anna przeniosła się do War-
szawy, gdzie zamieszkała stale, prowadząc dwór
osobny. Król Stefan odwiedzał ją rzadko i na

krótko; najczęściej listownie dowiadywali się na-
wzajem o swem zdrowiu. Nieraz królowa żądała
czegoś od króla dla swoich przyjaciół lub wstawia-
ła się za kim, a prośbom jej nigdy król nie odma-
wiał. Zresztą pani nasza rządziła się w Warsza-
wie, jako królowa panująca, wydawała przywileje
i nadania.

Ale wracam do moich własnych dziejów. Przy-
jechałam z królową do Warszawy i bawiłam jesz-
cze na jej dworze coś ze dwa lata, lecz w końcu
zaczęło mi się przykrzyć: byłam już panną doro-
słą, a królowa zachodząc w lata, pędziła życie bar-
dziej jeszcze ciche i odosobnione niż dawniej. Zre-
szta nie potrzebowała już tak liczego dworu i roz-
puściła część fraucymeru. Prosiłam ojca, żeby
mnie zabral do domu i obiecał to uczynić, królowa
zgodziła się mnie uwolnić. Miałam odjechać z oj-
cem jakoś w Lipcu, przedtem zaś gotowano się
w Warszawie do świetnego obchodu wianków
w wilią św. Jana. Król bawił chwilowo u królo-
wej i oboje królestwo mieli przyglądać się uroczy-
stości z tarasu zamkowego.

Prześliczny to był wieczór, a dla mnie na całe
życie pamiętny. Oba brzegi Wisły od starego mo-
stu wprost ulicy Mostowej aż pod zamek królew-
ski oświetlone były kagańcami, pękami łuczywa
i zapalonemi beczkami smolnemi, a wszystkie te
światła odbijając się w spokojnej wodzie, stanowi-
ły uroczą całość z jasno płonącymi gwiazdami na
szafirowem niebie nocy letniej. Na całej tej prze-
strzeni rzeki uwijały się liczne łodzie, już to wspa-
niale przystrojone w chorągwie i kwiaty, już to pro-
ste i ubogie z różnokolorowemi latarniami. Na nie-
których łodziach przygrywała muzyka, na innych
słychać było wesołe pieśni, a wszystkie mknęły
szybko, dźwigając młodzież dorodną różnych sta-
nów, która uganiała się za rzucanymi z brzegu
przez dziewice wiankami.

Królestwo byli w ogrodzie zamkowym i ja, wraz
z ojcem, znajdowałam się po raz ostatni w orszaku
królowej. Długo przyglądaliśmy się pogoni za róż-
nokolorowemi, w obfitości sypanemi z brzegu wian-
kami, aż wreszcie dostrzegłam dwie bogate łodzie,
okok siebie płynące. W każdej z nich było po
dwóch rycerzy: w pierwszej Stanisław Stadnicki
z Samuelem Łaszczem, w drugiej znany mi także
Zbigniew Ossoliński z nieznanym jakimś towa-
rzyszem. Poznałam ich i zadrżałam mimowoli.
Wiedziałam od ojca, że zarówno Stadnicki jak
Ossoliński zamierzali się starać o moją rękę, wi-
dywałam ich obu nieraz jeszcze po owej pierwszej
znajomości na weselu królewskim, a serce moje
skłaniało się ku Stadnickiemu... Ceniłam jednakże
Ossolińskiego i żałowałam go, że ku mnie chciał
zwrócić swoje nadaremne starania. Łaszcza zna-
łam z daleka: był to człek gwałtowny, dziki i okru-
tny, a znany był powszechnie, tak że samo jego
imie wywoływało trwogę lub przekleństwo. Nie
podało mi się bardzo, że Stadnicki był w jego
towarzystwie i ostrze jakiegoś złowrogiego prze-
czucia boleśnie ukłuło mnie w serce...

(Dalszy ciąg nastąpi.)

*) Dlatego, że Francuzów nazywano także staroży-
tnem mianem Gallów, a *gallus* po łacinie znaczy ró-
wnież kogut.

PIERWSZA TAJEMNICA.

OPOWIEDZIAŁA

Maryś Napieralska.

(Dalszy ciąg.)

W kilka dni później miał się zacząć kar-
nawał, który byłam pewną, że przejdzie
nam bardzo wesoło. Marszałek jeździłby z nami
na bale do Kijowa, a przecież tam mieszkał kapi-
tan. W tymczasowych mych stosunkach z miesza-
kańcami dworu birońskiego, niezaszła żadna zmia-
na. Z marszałkiem postępowaliśmy zawsze przy-
jaźnie, z pewną poufałością. Wielka Wanda była
zawsze jednakowo dobrą, poważną i moją ukocha-
ną. W tem coś we dwa tygodnie po wyjeździe
Rolanda, gdym stała raz wieczorem przy oknie
w półcieniu, usłyszałam głos dzwonek przy san-
kach i niezadługo wbiegł do salonu kapitan.

Marszałek i Wanda byli w tej chwili w drugim
skrzydle domu, ja sama wyszłam na przyjęcie nie-
spodziewanego gościa.

— Panie Rolandzie! — zawołałam radośnie,
biegnąc ku przybyłemu. — Tak niespodzianie zja-
wiłeś się, cóż to znaczy?

— Najdroższa moja — odpowiedział — przyje-
chałem z niewesołą nowiną, bo na pożegnanie...

— Na pożegnanie? — przerwałam bez oddechu
prawie.

— Wyjeżdżam do Kaukazu i to na całą zimę.
Służba mnie tam powołuje, muszę cię opuścić uko-
chana.

Twarz Rolanda pochylona nade mną była bar-
dzo bladą, a jam drżała przerażona.

— O! jak to długo — szepnęłam z boleścią.

— O! tak, okropnie długo — odrzekł smutnie—
szczególniej gdy pomyślę, że zostawię cię tutaj sa-
mą jedną i to wśród wrzawy karnawałowej, bo
przecież marszałek nie zechce pań trzymać w do-
mu w czasie najweselszych zabaw.

Wtem w pokoju przyległym dał się słyszeć
szmer idących osób.

Wyrwałam się z objęć jego, jak spłoszona sarna
i siadłszy w fotelu zaczęłam obojętną napozór roz-
mowę.

Co dalej się działo już nie pamiętam. Przypo-
minam sobie tylko, że do pokoju wszedł marszałek
i Wanda i że marszałek dziękował kapitanowi za
jego przyjazd umyślny, a Wanda zbladła przy po-
daniu ręki Rolandowi. Gdy wreszcie znaleźliśmy
się później bliżej siebie, szepnął mi Roland.

— Wando, nie wiesz nawet jak jestem szczęśli-
wy, żeś mnie pokochała. Uwielbiałem cię od pierw-
szego widzenia w teatrze, gdzie przyrzekał mi wy-
powiedzieć wojnę i zwyciężyć. I naprawdę zabra-
łaś mi serce spojrzeniem cudownych swych oczu.
O! kochaj mnie, kochaj, bo nie wiem sam, do cze-
go byłbym zdolny, gdybyś przestała być mi wzaje-
mną.

— Rolandzie, nie rozumiem nawet co to znaczy
przestać kochać, bo nigdy jeszcze nie kochałam —
brzmiała moja naiwna odpowiedź. — A ty panie
Rolandzie — szepnęłam po chwili cichutko — czyś
żadnej... żadnej nigdy nie kochał?

— Wando, pojmujesz zapewne, że mężczyzna
nie posiada czystości uczuć dziewiczych. Nieraz
zdaje mu się, że uczuwa jakąś skłonność, pociąg,
ale to nie nazywa się miłością, bo kochać prawdzi-
wie można tylko raz jeden w życiu. Kto kocha
ciągle, ten nie kocha nigdy. Mężczyźni wystawieni
na wiele pokus, prowadzą życie swobodne, nie krę-
pując się w niektórych względach, dlatego nie mó-
wię, że nie pobiegłem spojrzeniem ani razu za ja-
kim wabnym ptaszkiem, że nie uczułem żywszego
uczucia, ale nie kochałem nigdy tak, jak ciebie.

— Być może, panie Rolandzie, ale ja nie należę
do najlepszych, gdy zatem znajdziesz kobietę ob-
darzoną przymiotami, jakich nie posiada moja ma-
ła osóbką, to mógłbyś pokochać ją serdeczniej i...
zapomnieć...

— Wando! — zawołał kapitan, ogarniając mnie
płomiennym spojrzeniem — nie mogę tego ani na
jedno mgnienie oka przypuścić, bo nie umiałbym
nigdy ośwoić się z myślą, że trzeba utracić cie-
bie.

Potem przycisnął mnie namiętnie do piersi, uca-
łował ręce i zostawił płaczącą, odjeżdżając smu-
tny, zrozpaczony prawie.

Po odjeździe kochanego, tęsknota tak napełnia-
ła serce moje, że zapragnęłam podzielić się z nią
koniecznie z kimś, coby mnie zrozumiał. Dnia
więc jednego, gdyśmy właśnie siedzieli przy dru-
giem śniadaniu, oddano Marszałkowi torbę z po-
czty, naładowaną listami i gazetami. Pochylona
przez ramię marszałka, zaglądałam ciekawie we
wnętrze czarnej torby, spodziewając się listu od
przełożonej, lub babuni, bo korespondencya trwała
ciągle między nami. Już wątpiąc o otrzymaniu
listu, zajęłam się pobieżnym przeglądaniem gazet,
gdy nagle, błysła mi przed oczami kolorowa koper-
ta z moim adresem.

Zanim marszałek miał czas spostrzedz się,
tknięta dziwnym przecuciem, że to nie jest list od
przełożonej, ani od babci, porwałam go iz mocnym
rumieńcem wybiegłam z jadalni.

To Roland pisał do mnie. Pierwszy to był list
miłosny. Która z was czytelniczki otrzymywała
podobną korespondencyę, ta pojmie, jakie to miłe,
szczególnie uczucie ogarnia w chwili odczytywania
myśli ulubionego.

— Czy to od przełożonej? — zapytała Wielka
Wanda, gdym zwróciła do niej twarz jaśniejącą
ze wzruszenia.

— Jak myślisz? — zagadnęłam z kolei obejmu-
jąc ją czule.

— Myślę poprostu, że to jakaś miła wiado-
mość. — odparła Wanda nie domyślając się ni-
czego.

— Wando — zawołałam z zapalem, chcesz się
dowiedzieć o rzeczy nowej, niewiadomej dotąd dla
ciebie i niespodziewanej całkiem pewnie, to weź
ten list i przeczytaj.

— Czy to tajemnica jaka? — spytała znów przy-
jaciółka moja.

— Tak, wielka nawet tajemnica, dlatego wła-
śnie chcę podzielić się nią z tobą, bo samej trudno
ją utrzymać...

Umilkłam: Wanda nie kwapiła się z wzięciem
listu.

— Jeżeli to jest tajemnica — rzekła po chwili —
to trzeba wprzód namyśleć się, czy można ją po-
znać, ponieważ niewiadomo nam co może nastą-
pić, kiedy już nie ty jedna, lecz i ja będziemy wie-
działy o niej. Kiedy jednak pragniesz tego to
zrobię jak życzysz sobie... — I to wyrzekłszy wzię-
ła list do ręki, ale jakby wiedzioną złowroźnym
przecuciem, że nie znajdzie w nim wesołej dla

siebie nowiny, odwróciła się w ten sposób, że nie
mogłam śledzić wrażenia, jakie czytanie na nią
wywierało.

Zapanowała długa chwila milczenia. Najpierw
słyszeliśmy się dawał lekki szelest papieru, a potem,
w kilka lat później przypominając sobie to zda-
rzenie, zdawało mi się, że Wanda przy czytaniu
tego listu zachwiała się. Twarz jednak jaką zwró-
ciła ku mnie, była bladą, lecz najzupełniej spo-
kojną. Ja spodziewałam się jakiego wykrzyknika,
zdziwienia, śmiechu wreszcie, a ona tymcza-
sem wyciągnęła do mnie ręce, ale jakby szukała
podpory nie uścisku a usta jakie dotknęły mych
gorących warg były chłodne, lodowate prawie.

— Czyś kontenta? — zapytałam.

Słaby uśmiech był całą odpowiedzią na me py-
tanie.

Nic więc nie stało się podług mego przypusz-
czenia. Nie przyszło między nami do poufnej,
przyjacielskiej rozmowy w tym przedmiocie, nie
układałyśmy wspólnie planów o przyszłości, Wan-
da nawet nie była ciekawą dowiedzieć się, gdzie,
kiedy i jak oświadczył mi się kapitan.

— Jakże ona dziwnie jest obojętną — myśla-
łam sobie — znać, że pewnie nigdy nie kochała
jeszcze.

Niekiedy jednak całując mnie z uśmiechem mó-
wiła:

— Czy bardzo tęsknisz za Rolandem?

— O! — odpowiadałam — jeżeli kiedy pokochasz
sama, to poznasz dopiero co znaczy tęsknota.

Wanda przyrzekała mi, że nie zgoda nie powie
ojcu o tej całej sprawie.

Tymczasem rozpoczął się huczny karnawał, który
mimowolnie musiał moje myśli zwrócić na balowe
tualety, tańce, otoczenie wesołe, zwłaszcza że by-
łam prawie królową każdego balu, odbierając licz-
ne hołdy młodzieży.

Cóż zatem dziwnego, że dałam się opanować
odurzającemu szałowi, że młodzieńka i płocha nie
strzegłam się tego wszystkiego, coby mogło mi
dawać chwilowe choćby zapomnienie o odległym,
daleko położonym Kaukazie, a gdzie przecież żył
i tęsknił piękny Roland.

Lekkomyślniej kobiecie nie wystarcza panowa-
nie nad jednym tylko sercem, zwłaszcza kiedy wi-
dzi setki mężczyzn, krążących koło siebie. Być może
że i przedstawienie mnie, jako krewnej marszałka,
przyczyniło się niemało do wszystkich tryumfów,
być może, że i niejeden z tych, który mi prawil
grzeczne komplementy, odsunąłby się lub trakto-
wał protekcyjnie, dowiedziawszy się, że tylko
biedną nauczycielką, do czego sama przed sobą
nie przyznawałam się chętnie. W każdym innym
domu obchodzono by się ze mną zwyczajnie, jak
z każdą guwernantką, jak z wyższą służką, której
pensyi dają więcej, niż pannie służącej lub gospo-
dyni. A ja tak namiętnie lubiłam bogactwo i tak
już przywykłam do niego, że ciężko, ciężko byłoby
mi porzucać rolę samowolnie przywłaszczoną. Raz
zastanawiając się nad tem nasunęła mi się myśl
o położeniu Rolanda.

Nie wiedziałam dotąd nic o materyalnym jego
byciu i nigdy nie mówiliśmy z sobą w tym wzglę-
dzie. Kapitan mniemał zapewne, że oświadczył
się kuzynce marszałka, a więc bogatej zapewne, ja
zaś nie pomyślałam nigdy, że nie zawsze będzie
się można zajmować tylko pisaniami listów miło-
snych i marzeniami, do urzeczywistnienia których
potrzeba konieczne pewnych podstaw.

I... wyjaśnienie nadeszło szybciej niż myślałam,
Roland pisał do mnie z Kaukazu:

„Jedyna moja, dzień i noc jestem myślą przy tobie, zazdroszcząc chmurom płynącym w tamtą stronę. Czy ty o mnie myślisz, czyś nie zapomniała, czy kochasz tak, jak wówczas, gdyś mi to wyznała porwana uczuciem?”

Miedzy podobnemiszaleństwami, śmiesznymi dla nie zakochanych, następowała wzmianka o małżeństwie. Rolandowi było tak tęskno, tak smutno, że pragnął coprościej połączyć się ze mną i zabrać do siebie. Ale Wando, pisał dalej, obawiam się niezmiernie, że utrzymanie, jakie mogę ofiarować nie zadowolni cię brakiem wielu rzeczy, do jakich jesteś przyzwyczajona. Przy skromnej pensji wojskowi prowadzą życie koczujące prawie, dlatego żony ich narażone są częstokroć na znoszenie niewygód, jakich przedtem nie znały, a czy ty Wando taka piękna, taka delikatna, byłabyś wtenczas szczęśliwą? Jeżeli chcesz, to rozkazuj mi, a pójde nacychmiast choćby w świat najdalszy, będę się starał o wyższą posadę, będę pracował bez wytchnienia, byleby cię zyskać w nagrodę, byleś z uśmiechem radości została moją żoną.

Tego listu nie pokazałam Wielkiej Wandzie, lekając się sprzeczności jej zdania z mojem.

Nie znałam jeszcze wówczas samej siebie, co właśnie rokowało przyszłość bardzo niepewną dla nas obojga. Kiedykolwiek mogłam może żałować zamążpójścia w wieku tak wczesnym, kiedy czekała mnie w świecie może także lepsza karyera, a ja tak bardzo nie lubiłam niedostatku.

Ale przecież kocham Rolanda, a któż wie co nastąpi, gdy się dowie, że tylko guwernantką? Może sam wówczas zwróci mi słowo, ważąc byt dwojga niezamożnych.

Ostatecznie była to kwestya, jaką należało rozpatrzyć bliżej i dać czas do namysłu, nie zaś działać pospiesznie. Chwyciłam się więc pośredniej drogi. Nie rzekłszy stanowczego tak lub nie, posłałam kapitanowi następującą odpowiedź:

„Panie Rolandzie! dzisiaj wiem tylko to, że kocham cię szczerze. Pojmuję dobrze twą tęsknotę, ale proszę odłożyć jeszcze na stronę sprawę małżeństwa. Jesteśmy oboje młodzi, mamy przed sobą wiele jeszcze lat, dlatego w kwestyi ślubu porozumiemy się dopiero za powrotem twoim. Musisz przecież oznajmić o tem marszałkowi, poczynić pewne, nieodzowne przygotowania, wiedz jednak, że szczęście dla siebie upatruję tylko razem z tobą, mój drogi Rolandzie.”

Mineło parę tygodni. Co zaszło w ciągu tego czasu o tem nie koniecznie należy tutaj wspominać, dość będzie, gdy przedstawię następujący obrazek:

Dnia jednego po powrocie z balu, stałam nieco rozmarzona jeszcze w jednym z obszernych salonów biurońskiego dworu, a obok, przedzielony zaledwie konsolą, stał marszałek i poważnie ze szczerem uczuciem w głosie, pytał czy zostanę jego żoną.

— Nie będąc młodzieńcem — mówił — nie mogę ci wypowiedzieć z całą namiętnością, jakie uczucia żywię dla ciebie. Pytam zatem z całą otwartością, czy zechcesz Wando przychylić się do mej prośby, gorącej, serdecznej i zostać moją żoną?

Marszałek mimo usiłowania by okazać się spokojnym, okazywał przecież wielkie wzruszenie. Pogodne, przyjemne jego oczy zwracały się do stojącej przy nim kobiety z niemem błaganiem, o rękę serce.

Co za sprzeczność. Siwiejący mężczyzna i młodziutka dziewczyna. Pierwszy zbliżał się ku zachodowi życia i w wędrówce tej chciał pociągnąć za sobą kobietę, której świat uśmiechał się dopiero. Ona, to wschodząca jutrzienka, on, wieczór jesienny. Chociaż pierwsza spowita cała w różowe szaty, widzi przed sobą jasną, kwiecistą drogę, ale drugi złotymi liśćmi może zastąpić urok młodych pędów, może bogactwem, jak magnesem przyciągnąć do siebie dziewczynę. Stary trzymając jej rękę w gorącym uścisku, tonął w jej oczach, które w tej chwili pogoniły gdzieś daleko, daleko... Może tam spotkały się z drugimi oczami, które z swej strony nie przestawały patrzeć w stronę biurońskiego domu. Może małej Wandzie błysnęły ponętnie nawet epoety kapitańskie, ale za niemi ukazał się wnet obraz skromnego, cichego życia w objęciu męża, przy ciężkiej pracy w przyszłości? Bezwątpienia, komu postawią dwie rzeczy do wyboru, jedną świetną, a obok ubogą w porównaniu, któżby się mógł jeszcze wahać w wyborze. Piękne suknie, bogate otoczenie, dostatek i w ogóle to wszystko co stanowi urok zamożności, jakże jest wielkim wabikiem dla każdego. Panna, która jak ja przyjdzie do przypuszczenia, że może obojgu, t. j. Rolandowi i jej, nie powodziłoby się zbyt pomyślnie, że oboje bardzo młodzi, mogliby kiedyś żałować związku tak porywczo zawartego, ileż nie znajdzie dowodów do usprawiedliwienia czegoś, co pragnie zastąpić czemś innem.

A marszałek tymczasem mówił:

— Będę cię kochał i czcił, jak nikogo w świecie, oddam wszystko pod twe rozkazy, cobądź zapragniesz, mieć będziesz natychmiast. Nie spodziewam się bynajmniej od ciebie tkliwej miłości, lecz błagam cię o troszkę uczucia chociaż, o tę przyjaźń, jaką w zgodnem pożyciu żona może ofiarować mężowi.

Jakże tu więc było nie słuchać takich obietnic, jak odpowiedzieć na nie odmownie, jak wezwać w myśli tego, który pragnął tylko miłości, ofiarując w zamian skarby swego uczucia?

— Wando, odpowiedz choć słówko — odezwał się po chwili zadumy marszałek.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

TEATR.

Dorożka N-r 117, komedia w trzech aktach z francuzkiego przełożona przez Jana Kleczyńskiego.

Autorowie tej farsy nie komedyi jak ją za tytułowali, panowie Najac i Millaud, dali dowód wielkiej zręczności, prawdziwie francuzkiej kiedy z treści w niewielu słowach dającej się opowiedzieć, potrafili napisać trzyaktową sztukę pełną dowcipu i wesołości z malutkim pieprzykiem nierażącym jednak za wiele zbyt wygurowanych wymagań.

Rzecz tak się ma:

Według kodeksu poprawczego francuzkiego, za drugiego cesarstwa obowiązującego, w dorożkach jadąc niewolno było spuszczać story. Otóż na tem tle rozwija się cała akcja.

Są zatem państwo Vaucresson, żyjący z sobą w urzędowej separacyi i lada chwila oczekujący

wyroku rozwodowego. Nim jednak ten rozwiąże niemiłe im więzy, pan Vaucresson pociesza się umizgami do żony adwokata Portenville wielce mu sprzyjającej, a pani Anais Vaucresson westchnieniami młodego dyplomaty Vlanseca, mającego z nią stanąć na ślubnym kobiercu zaraz po otrzymaniu rozwodu.

Parę tę przechadzającą się po bulwarach paryskich, burza nagle powstała zmusza schronić się do dorożki, w której skutkiem rażącego światła błyskawic, jakiego zbyt nerwowa pani Anais znosić nie może, zapuszczono story.

Woźnicy Janowi szczególnemu zwolennikowi przyzwitości, manewr ten ze storami nie spodobał się, zwraca więc uwagę policyi na zasłone powozu i zatrzymany zawozi swych gości do cyrkułu.

Komisarz bada woźnicę i panią Anais, którą zapisawszy adres uwalnia, pan zaś Vaucresson korzystając z nieuwagi wymyka się na ulicę niepostrzeżony i tym sposobem unika wszelkich wypytowań.

Zaledwie to się stało, policyanci sprowadzają nowego podobnego winowajcę, którego towarzysza zdołała zręcznie uratować się ucieczką. Tym przestępcą jest sam Vaucresson, gdy więc komisarz pewny jest, że ma przed sobą współnika przed chwilą uwolnionej separatki, nagle dowiaduje się, że w dorożce N-r 117 jechał mąż z własną żoną. Adwokat Portenville dowiedziawszy się o tem, oświadcza stanowczo, że rozwód już jest niemożliwy, gdyż zbliżenie się męża do żony stwierdzone zostało.

— Ależ to omyłka, fatalna omyłka i nic więcej! — woła oburzony Vaucresson. — Jam nie jechał z moją żoną na co mogę złożyć nawet przysięgę.

— Bardzo pięknie! — odpowiada adwokat — trzeba więc to udowodnić przed sądem i wymienić damę z którą razem przejażdżkę odbywałeś.

Vaucresson nic na to nie odpowiada, bo musiałby żonę adwokata skompromitować, wymienieniem jej nazwiska, czego naturalnie nie może się dopuścić. Milczy więc z narażeniem się na przegranie procesu rozwodowego, i położenie to stałoby się bez wyjścia, ale dorożkarz Jan znajduje w powozie książeczkę notatkową pani Portenville, którą oddaje pani Vaucresson, dowiadującej się tym sposobem, kto z jej mężem przejażdżki dorożką dokonywał. Pan Vaucresson prosi żonę o tajemnicę, pani Portenville błaga aby jej nie gubiła, tajemnica więc zostaje dochowana, rolę winowajczyny bierze na siebie pani Anais i tym sposobem przyznaje przed sądem, że została aresztowaną z mężem.

To zbliża małżonków, porozumienie następuje i proces kończy się zgodą małżonków zupełnie nieprzewidzianą.

Publiczność słuchając tych zręcznie ułożonych zawikłań, śmieje się niezawsze może właściwie, ale nastrojona wesoło śmieje się przy najmniejszej sposobności, słusznie utrzymując, że na te kirem okopcone czasy, warta coś rzecz każda co śmieszy i rozrywa.

Gra artystów jak zawsze była staranna, a szczególnie zasługują na wyróżnienie: artystki, panie Leszczyńska i Ozosnowska; artyści zaś Grubiński, Śliwiński, Morozowicz i Turczynowicz.

J. K.

Kartka z tygodnia.

Kochany przyjacielu.

List twój na mnie urodzonym mieszczuchu, na mnie zrosniętym krwią i duchem z brukiem stolicy, tak przykre uczynił wrażenie, iż dotknięty impertynenckimi uwagami, nie waham się publicznie dać ci odpowiedź. Gdy mówię o bruku stolicy, nie rozumiem tu rzecz prosta, ani kosterk granitowych na pierwszorzędnym ulicach, ani dziur i wybojów spotykanych w dzielnicach mniej szczęśliwych. Nie, przenośnia to zwykła, a sentyment mój rozciąga się zarówno do moich współziomków i towarzyszy, jak i do miasta samego, zacząwszy od Pragi a skończywszy na Mokotowie lub Woli, (kierunek tramwajów staje się jak widzisz, cenną w uczuciach mych wskazówką). Zapytujesz mnie złośliwie, czemu Warszawa żyje teraz, gdy wystawa starożytności została już zamknięta, a żadna inna nie bawi jeszcze dorosłych dzieci; gdy nawet konkursy literackie znużone istnem *steep-le-chase*, jakie w zakresie ich rozpoczęli wydawcy, chwilowy wyjednały sobie spoczynek. Sądziś, że po za wystawą i konkursem, nie możemy się już zdobyć na żaden inny pomysł, że w braku tych cech znamienych, które nas ożywiają niekiedy, zapadamy w głęboki sen letargiczny. Otóż tu przyjacielu, kategorię popelniasz pomyłkę.

Drzemka, rzecz to nader miła, nie przeczę, ale wiesz przecież, że oprócz Żółkowskiego, który w roli Pana Prospera niczyj nie potrzebuje pomocy, żaden Warszawiak rodowity, nie potrafi zasnąć bez... „Kuryera Warszawskiego”. A jakżeż ta niania wierna miała nas ukolysać do spoczynku, gdy sama wstrząsaną była konwulsjami niepokoju, gdy przez długi czas nie wiedziała z wieczora, pod czyjemi się rządami z rana obudzi. Dziś bezkrólewie skończone; walna elekcyja wyboru władzy urządziła ją ostatecznie. Co z tego wyniknie, przyszłość pokaże.

Widzisz więc przyjacielu, iż nie może być mowy o drzemce, szczególnie, gdy do wszystkich względów powyższych, dołączają się jeszcze ciągle ntyskiwania żony, a wzmianka o cle przywiodła mi je właśnie na pamięć. Jaja mają ulegnąć rządowej opłacie. Wydaje ci się to fraszka, o, szczęśliwy kawalerski stanie. Moja magnifika wyczytawszy, iż odtąd jaja czy kury będą nosić banderolę, aby nie płacić podatku od każdej jajecznicy i nie tracić na podniesionej cenie produktu, będzie w domu chowała kokoszki.

Dzielne takie niewiasty, gotoweby zniweczyć projekt dziesięciu milionów rubli dochodu od ptasiego gospodarstwa.

A ty, zawistny człowiecze, piszesz mi w liście, że Warszawianki złe są gospodynie i że się tylko stroić umieją. Ha! zobaczmy, jak się popiszą wasze panie na wystawie inwentarza, ale prawda, wszak miałem dowieść, że i my umiemy po za konkursem i wystawą o innych mówić rzeczach, nie wspomnę więc już, ani o tym modnym jarmarku, ani nawet o świetnie się zapowiadającej wystawie higienicznej, jakkolwiek miałbym ochotę, zwierzyć ci się na ucho, iż posądzam mocno, że będzie

ora poprostu, wielką ekspozycją przemysłową. Znajdziesz tam od rzemienia i delikatnych haftów, wszystko, aż do kwiatów sztucznych, no a te zaiste, mają chyba tyle co i fortepiany z higieną wspólnego. Trudno się jednak dziwić inicjatorom, iż pragną pierwszy swój występ w świetne przystroić szaty, wszak same ordera japońskie pozyskane przez „Komitet starożytności”, mogłyby tu pewną stanowić zachętę. O, proszę przyjacielu, nie próbuj ich lekceważyć, ordera te bowiem stają się zadatkiem poważnych stosunków, jakie ekonomiści nasi potrafili zawiązać z państwem Mikada.

Bytność księcia Komatsa, przynieść nam może niespodziewane korzyści, do których reszta Europy napróżno wzdycha. Oto jest nadzieja, iż dzięki jego łaskawości, uzyskamy... nową odmianę śliwki. Sądziś może przyjacielu, że żartuję? Brońże mnie Boże, naprawdę śliwki. Zachwycony nami władca japoński, postanowił nawet podobno do płonek tych, dodać jeszcze odmianę innego drzewa, które się odznacza spotęgowaniem własnościami naszej brzozy. Sok z młodych jego latorośli, byłby według azjatyckiego dostojnika, doskonałym lekarstwem, na brak ambicyi tych, którzy przejezdnego zasypali prośbami o wsparcie, pisaniami po francuzku i niemiecku. Dowodził, iż w jego ojczyźnie, ludzie mówiący obcemi językami, lepiej podobno umieją czas swój zużyć. Nie starczy im go na wyszukiwanie bogatych przejezdnych po hotelach. Hm! brutal nieokrzesany, ale cóż od azyaty można się lepszego spodziewać?

Prócz żebraków jednak względem innych prawdziwym się okazał wielkim panem. Po 100,000 frankach ofiarowanych za ołtarzyk Sobieskiego, zapalał podobno szczególną sympatją ku naszemu „Wędrowcowi”, a posłyszawszy, iż po raz czwarty w tym roku zmienia właściciela, chciał go z sobą jak mówią zabrać do Japonii. Biedne pismo dręczone ciąglą chęcią wędrowek, byłoby raz przecie prawdziwą odbyło podróż. A ruch, to rzecz nader skuteczna na bezkrwistość; tymczasem zamiast radykalnej kuracyi, przejeżdża się pewno tylko wraz z nowym właścicielem, na letnie mieszkanie po za wrzawą miejskiej kurzawy leżące.

Ale, prawda przyjacielu, wszak ty w liście narzekasz i na naszą manię letnich mieszkań.

Wiesz, masz rację, wyrzekniemy ich się, daj nam tylko darmo u siebie na wsi, cichy jaki na parę tygodni kącik i dużo, dużo powietrza. Ale daj go wszystkim piersiom schorzałym. W zamian za filantropię tę, wystawimy ci pomnik z westchnień ulgi złożony, a pod same sięgający niebios.

WIADOMOŚCI

z pod naszej strzechy i z obczyzny.

Wzeszłym tygodniu z szaloną wichurą przeleciała nad Warszawą gradowa burza z tak strasznym i niezwykłym rumotem, że z Londynu zażądano obszernego opisu jej przebiegu, co tak podniosło w dumę szklarzy miejscowych

i przybyłych z prowincyi w widokach niespodziewanego zarobku, że cena szyb wprawianych w miejscy wytłuczonych gradem, podwoiła się.

A jest ich liczba niemała, obliczają ją na pół miliona, co może nie jest przesadą, jeżeli weźmiemy na uwagę, że nie ma prawie domu w Warszawie, w którymby przynajmniej kilkadziesiąt szyb nie zostało wybitych, a są niektóre gmachy publiczne, fabryki, domy większych rozmiarów, w których zdruzgotane zostały już nie setki ale tysiące szyb i to szkła wyborowego.

Wszystkie pisma peryodyczne, ciągle podają szczegółowe opisy różnych wypadków podczas katastrofy. Trwała tylko kilka minut, cztery najwyżej i to wielkie szczęście, bo gdyby z jedną siłą choćby kwadrans była szalała, zdaje się, że z drzew poobcinałaby wszystkie gałęzie i wszystkie podziurawiła dachy, z których i tak cynkowym i szfrowym dobrze się dała we znaki.

Rozpoczęta niezwykle przyćmieniem światła dziennego, w umysłach zabobonnych rzuciła przypuszczenie trzęsienia ziemi, nieprzewidzianego zaciemnienia słońca, albo zupełnego jego zagaśnięcia. Z utratą przytomności z tego powodu, nastąpiło kilka wypadków śmierci opisanych w sprawozdaniach szczegółowo, z przestachu chowano się pod stoły i łóżka, szukano z przerażeniem miejsc do ukrycia się, niektórzy jak strusie zamykali oczy a twarz w poduszki pierzane wtłaczali. Złodzieje też gdzie mogli, korzystając z zamieszania i... nierozumu ludzkiego, kradli wszystko co im wpadło pod rękę.

W ogrodach na całym pasie jakim biegła burza, wielkich szkód doznano. Jeden nawet z ogrodników w okolicy Warszawy, z rozpacz na widok klęski niszczącej mu całe posiadane mienie, dopuścił się zamachu na własne życie.

Na szczęście kula bokiem przeszła i rana nie jest groźną. Nieszczęśliwy! jakże wart litości!

Ogólnie uważając, straty ogrodników warszawskich muszą być niemałe, skoro prezes Towarzystwa ogrodniczego, wydał odezwę do członków w interesie poszkodowanych i przynależnej im pomocy.

We Lwowie zawiązano Towarzystwo oszczędności kobiet, głównie poświęcone krzewieniu jej w rodzinie. Byłoby ono i u nas bardzo na czasie, bo położenie ogólne pod względem finansowym na gwałt tego wymaga, a polepszenia podobno nieprędko się doczekamy. Jest to przedmiot wielkiej wagi, wiadomości też o ile możliwości skrzętnie zbierane a dotyczące go, podawać w Tygodniku nie zaniedbamy.

Lutnia czyli Towarzystwo lubowników choralnego śpiewu, za przykładem warszawskiej Lutni, rozwijać się zaczyna i na prowincyi, co godne jest naznaczenia. Według wiadomości ostatnich, w Częstochowie odbywa się już nauka śpiewu chóralnego; w Lublinie organizuje się podobne stowarzyszenie, a w Radomiu, Płocku i Kielcach rozpoczęto już odpowiednie starania.

Hodowla węgorzy. W jeziorach pruskich, które nam do niedawna masę ryb dostarczały, rozpoczęto obecnie hodowlę węgorzy z zarybku sztucznie otrzymanego. Hodowla ta dała dobre rezultaty, węgorze bowiem już w drugim roku osiągały łokciowej długości.

Na okoliczność tę zwracamy uwagę tutejszych hodowców, dodając, że węgorz potrzebuje gruntu mulastego, jak również na probowaną z powodzeniem aklimatyzację pstrągów kalifornijskich, jadalnych i smacznych przez rok cały.

O Ryszardzie Wagnerze. Pisarz paryżki, Catulle Mendes, w przedmowie do książki swojej o Wagnerze, zbija zarzuty, jakie teraz, bardziej niż kiedykolwiek, słyszeć się dają przeciw kompozytorowi „Lohengrina”.

Wszystkie one dotyczą pamfletu, napisanego przez Wagnera w roku 1870-ym przeciw Francji, a Mendes odpowiada na nie: „Czyż może broszura na 20 stronicach zniweczyć dwanaście partytur? Czy może „Upadek Paryża“ zgładzić istnienie „Tristana i Izoldy“. Pewnego dnia obiadowałem w Peszcie u węgierskiego bankiera. Był on żydem i nienawidził Wagnera z powodu jego książki o żydach; ale był zwolennikiem muzyki i podziwiał Ryszarda Wagnera dla „Meistersingerów“. Pokazał mi w gabinecie swoim popiersie niemieckiego mistrza, któremu zarzucił stryczek na szyję, a wawrzynem uwieńczył głowę. Musimy się zachować podobnie, jak ów żyd. Musimy twórcę „Lohengrina“ nienawidzić i wielbić zarazem“.

Z tej samej wychodząc zasady, pan Lamoureux dyrektor teatru paryżkiego Eden, postanowił z operami niepospolitego tego muzyka do genialności często dochodzącego, zapoznać francuską publiczność i na pierwszy występ zapowiedział Lohengrina. Właściwa publiczność stanowiąca istotny naród francuski, ucieszyła się tą tak miłą niespodzianką i powodzenie było pewne. Ale rozumny i czynnie oceniający polityczne względy, nie czynił sobie przyjemności dla lepszego połowu mąci wódę wszędzie gdzie się uda. Warholów, próżniaków i głupców pewnych wielkości swego rozumu, nigdzie nie brak, ma więc ich i Paryż, postanowiono zatem wywołać hałas, i skandal udał się przewybornie.

Spektakl przeszedł spokojnie, bez wielkiego entuzjazmu, lecz i bez przeszkód, opozycja bowiem zajęła stanowisko tylko na ulicy. Okrzyki: „Precz z Wagnerem!“ „Precz z Prusami!“ „Hańba Lamoureux!“ to panująca nuta w tym dzikim koncercie tłumu. Każdy nadjeżdżający powóz przeprowadzany był szydłem wyciem, dopóki nie nadszedł sukurs ze strony ulicznego pszemysłu. Kupujcie *Antiwagnera*! (ulotne pismo), kupujcie świstawki wszystko po 3 sous!“ *Antiwagnera* nie kupują, ale kupują świstawki i w jednej chwili rozdierają uszy straszliwym gwizdaniem. Nadjeżdża powóz, w nim biała ubrana dama. Natychmiast podbiega banda krzykaczy, jakiś młody człowiek otwiera drzwiczki powozu, wołając: „Jeśli pani jesteś francuską, nie idź tam!“ Dama wystraszona każe w istocie jechać dalej, omijając teatr. Druga, więcej stanowcza, pomimo nawoływań wysiada przed gmachem. Straszliwe gwizdanie towarzyszy jej wraz z okrzykiem: „Nie jesteś francuską!“ „Prawda — odpowiada rezolutna dama — jestem hiszpanką!“ Clémenceau przeprowadzono okrzykami: „ah! grabarz ministerów.“ Za ukazaniem się Thomasa wybucha okrzyk: „Niech żyje muzyka francuska!“ Pewien Anglik, któremu przeszkadzano wejść, krzyknął: „Niech żyje Francja!“ Podniesiono go na ramionach w górę. Na tej wysokości otrzymał wprawdzie postrzał kartoflem (na szczęście pieczonym), poczem już dostał się do teatru. Scen podobnych było mnóstwo. Skandal dochodził kulminacyjnych punktów w czasie antraków. Gdy w oknach kurytarzy ukazały się sylwetki osób, rzucono kilka kamieni i zachuczała kocia muzyka. Jakiś student miał mowę do kolegów. Miało nas przyjść 1500 — wołał — przyszło dużo mniej, ale musimy hałasować za całe półtora tysiąca.“

Pobito jakiegoś człowieka, którego wzięto za prusaka, i wtedy siła zbrojna przystąpiła do oczyszczenia placu. Wykonano to z nie zrównaną złością.

Wszystkiego cztery osoby uległy aresztowaniu. Deszcz rozproszył resztę. Były jednakże gromadki, czekające w pobliżu aż do godziny 1-ej, aby sprawić jeszcze kocią owacę powracającym z teatru.

Żadnego większego starcia nie było. Widocznie jednak policja musiała otrzymać wskazówki o gotujących się demonstracjach szerszego zakroju, skoro trzecie przedstawienie „Lohengrina“ zostało już zakazane.

Tak więc złość zatryumfowała, rozum zabdkował i głupota wzięła przewagę.

Towarzystwo przemysłowców polskich we Wrocławiu. Ze sprawozdania Towarzystwa przemysłowców polskich we Wrocławiu za ubiegły kwartał r. b. dowiadujemy się, że w tym okresie czasu odbyło się pod przewodnictwem prezesa Wojczewskiego 15 posiedzeń; odczytów było 6, a mianowicie: 1) „O staraniu Kazimierza Wielkiego o dobro ludu polskiego“, przez Szafarkiewicza; 2) „O oświeceniu“, przez Rudzkiego; 3) „Wewnętrzne stosunki w Polsce pod panowaniem domu saskiego“, przez Kiszewskiego; 4) „Ostatnie chwile hetmana Czarneckiego“, przez Mindoka; 5) „W jaki sposób można się zabezpieczyć przeciwko pewnym chorobom“ i 6) „Z jakiego powodu powstają trzęsienia ziemi i czy uczeni mogą to przepowiedzieć“. Te dwa odczyty wygłosił pan Rudzki.

Dnia 19 go Lutego odbyło się przedstawienie teatralne w sali domu zakładu św. Wincentego a Paulo na rzecz kasy Towarzystwa; odegrano „Damy i Huzary“ Fredry; czystego dochodu było 60 marek 69 fenigów, z tego połowę przeznaczono dla pogorzelców w Stryju, a drugą połowę na przechodniów polskich przez Wrocław.

Pomoc dla ubogich. W Ameryce pomiędzy zamieszkałą tam ludnością polską tworzą się ciągle różne stowarzyszenia, mające przeważnie na celu wspieranie niezamożnych rodaków i krzewienie oświaty.

Do utworzonych niedawno stowarzyszeń zaliczyć należy stowarzyszenie w New-Yorku, mające na celu utworzenie związku federacyjnego między wieloma innymi małymi towarzystwami, czyli tak zwanymi grupami.

Towarzystwo to posiada obecnie 3,870 dolarów kapitału zapasowego.

Pomiędzy członkami, którzy wnieśli dość znaczne kwoty pieniężne do kasy stowarzyszenia, są: Jerzmanowski, Dąbrowski, Grodzki, Śleszyński, Gryglaszewski i inni.

Do licznych już towarzystw „Grosza polskiego“, przybyło niedawno nowe w Clewelandzie, stowarzyszenie Polek, pod przewodnictwem pani Tylewiczowej.

Ma ono na celu, jak i inne podobne, niesienie pomocy wzajemnej.

Leon XIII liczne i wspaniałe dary otrzymuje na swój kapłański jubileusz.

Sułtan i królowa hiszpańska przysłali mu, jak wiadomo, drogocenne pierścienie; cesarz Wilhelm zamierza ofiarować kosztowną tyarę, czyli potrójną koronę, a inna tyara, będąca arcydziełem złotniczego kunsztu, wypracowana przez sławnego paryżskiego jublera Proment-Meurice'a, i kosztu-

jąca ogromną sumę, ma mu być ofiarowana przez legitymistów francuskich.

Pewna pani angielska przysłała mu niedawno pierścień wartości 50,000 franków, we środę zaś hr. Lefebvre de Béhaine, ambasador francuski przy Stolicy świętej, złożył papieżowi w imieniu p. Grevy'ego, prezydenta rzeczypospolitej, biuro z serwskiej porcelany i takąż przepyszną wagę.

Mówią w Rzymie o brylantami wysadzonym nieocenionym kielichu, darze cesarza Aleksandra, który ma być przywieziony z Petersburga przez umyślnego posłannika, jako też o innym niemniej kosztownym prezencie, który baron d'Andrade, poseł brazylijski przy Stolicy świętej, ma doręczyć w imieniu cesarza Don Pedra.

Książdz Azaryan, patriarcha katolickich ormian, przywiózł papieżowi osobliwej i przedziwnej roboty stulę, wyhaftowaną przez mniszki ormiańskie w Konstantynopolu. Widać na niej obok herbu Leona XIII wyszytą górę Ararat z arką Noego na jej wierzchołku, równającą się najpiękniejszej miniaturze. Na jej końcach wyszyte są podobnie napisy: ormiański i łaciński.

Rezultaty równouprawnienia kobiet. Wychodzący w Nowym-Yorku dziennik „Nation“, ogłosił ciekawe statystyczne szczegóły, dotyczące równouprawnienia kobiet w niektórych stanach półn. Ameryki.

Przyznane przed ośmiu laty w stanie Massachusetts kobietom prawo głosowania przy wyborach członków komitetów szkolnych, przestało je tak dalece interesować, że na 347 miast tego stanu, w przeciągu powyższego czasu, w 200 z nich nie korzystała ani jedna kobieta. W 147 zaś w pierwszym roku głosowało ich wiele, w drugim mniej, w następnych liczba głosujących kobiet coraz się zmniejszała, tak że korzystanie z prawa, które w początkach bawiło je jako nowość, dziś powoli przechodzi w zapomnienie.

Przed przyznaniem prawa głosowania, zawsze zasiadało kilka kobiet w komitetach szkolnych Bostonu, z mocy mianowania; od czterech zaś lat przestały one podawać swe kandydatury i obecnie nie zasiada ani jedna.

Realizm na scenie. Towarzystwo Meiningerów poniosło w ostatnich dniach zeszłego miesiąca w Berlinie wielką klęskę. Przedstawiono tragedję Byrona „Marrino Faleri“, w której bohater ginie tragiczną śmiercią na scenie; jednakże według osnowy utworu angielskiego poety, sztuka ma się kończyć z chwilą śmierci bohatera w ten sposób, że publiczność aktu stracenia na scenie nie widzi. Towarzystwo jednakże przedstawiło i chwilę stracenia bohatera z cynicznym realizmem; publiczność zmuszoną była patrzeć na cały akt wstrętnej egzekucji. Przeciw podobnemu wykonaniu utworu Byrona, podniosła gorące zarzuty krytyka berlińska, karząc ostro podobny rodzaj przesadzonego realizmu.

Być wyrzuconym z przedstawienia własnego dramatu, rzecz to z pewnością przytrafiająca się nader rzadko, a nieprzyjemność ta spotkała Henryka Laubego, który był nie tylko recenzentem teatralnym, ale i autorem dramatycznym.

Znany w Wrocławiu aktor, Kunst, wybrał na swój benefis jedną ze sztuk Laubego p. t.: „Gustaw Adolf“, która została wygwizdana, o czem zresztą Laube zawsze z zadowoleniem opowiadał. On sam stał podczas widowiska w krzesłach, a po-

nieważ spostrzegł, iż dokoła domysłano się, że on jest autorem, chcąc publiczność w błąd wprowadzić, zaczął głośniejsz niż inni gwizdać i bębnić. Obok Laubego stał niezwyklej siły i dużego wzrostu rzeźnik nazwiskiem Wolf, któremu sztuka podobała się widocznie, i gdy rozgniewany gwizdaniem sąsiada, szorstkim tonem nakazał mu milczenie. Laubego zakaz ten ubawił wielce i wpłynął na tem silniejsze bębnienie; wówczas zniecierpliwiony rzeźnik nienamysławiając się długo schwycił Laubego za kołnierz, podniósł go w górę i wśród niesłychanej uciechy publiczności wyniósł z teatru.

* * *

Dwie świekry. W tych dniach hrabina Paryża po niejednokrotnych niesnaskach ze świekrą swęj córki, królową portugalską, opuściła Lizbonę. Etykieta wymagała, aby władczyni kraju odprowadziła dostojnego gościa na dworzec kolejowy. Aby tedy uniemożliwić wszelkie czulsze zbliżenie się podczas sceny pożegnalnej, obie panie zaopatrzyły się w dwa wielkie otwarte parasoliki, których obwód pozwolił za ledwie na podanie sobie końcy palców w odległości czterech kroków. Manewr ten przeprowadzony został konsekwentnie do końca: hrabina Paryża z otwartym parasolikiem wsiadła do wagonu, a królowa portugalska zamknęła swój dopiero gdy pociąg ruszył. Dla wtajemniczonych strategiczny wybieg dwóch świekr, był w zupełności zrozumiałym.

* * *

Znany kompozytor muzyczny Cherubini, zamiłowanie porządku posuwał aż do śmieszności.

Każdy przedmiot jego garderoby oznaczony był numerem i używany był w kolejnym porządku.

Raz kazał podać sobie chustkę i gdy służący mu ją przyniósł, rozwinął, zobaczył numer i oddał napowrót, mówiąc:

— To nie ta, dałeś mi numer 8, a ja nie miałem jeszcze 7.

Tak jest — odpowiedział służący — ale na numer 7 padła kropla wody kolońskiej, a pan nie może znieść silnego zapachu.

— Porządek musi być zachowany przedewszystkiem — rzekł Cherubini. I kazawszy podać sobie chustkę oznaczoną nr. 7, użył jej z widocznym wstrętem, następnie oddając ją powiedział:

— Ponieważ użyłem już nr. 7, to możesz mi teraz dać numer 8.

* * *

Dwóch urzędników pokłóciło się z sobą w pokoju naczelnika swęgo, jeden z nich rozgniewany krzyknął nieparlamentarnie:

— Osiół pan jesteś!

— Doprawdy?

— Tak jest, osiół!

— Pokaż mi pan większego osła od siebie? — krzyknął drugi.

— Panowie — odezwał się naczelnik — widocznie zapomnieliście, że ja tu jestem.

* * *

— Czy to prawda Wojciechu, że wam żona umarła?

— A już cię, zmarło się biedaczce, proszę jasnie pani, ale i drugie nieszczęście na mnie spadło.

— Cóż takiego, czy dziecko?...

— Ej! gorzej, bo mi jedyna krowa zdechła a kupić drugiej nie ma za co.

— No toć to zuów szkoda a nie nieszczęście.

— O! nieszczęście, nieszczęście, proszę jasnie pani — potwierdził Wojciech potrząsając głową.

— Przecież macie tylu krewniaków zamożnych, to wam pomogą.

— Już cię pomogą, bo mi już rają żonę, ale krowy żaden dać nie chce.

NOWE KSIĄŻKI.

Nadesłane do Redakcyi.

Wydane nakładem księgarni A. Gruszeckiego.

Wyprawa SS. Rogozińskiego, żegluga wzdłuż brzegów Zachodniej Afryki na Luguze: Łucya Małgorzata.

Król Salomon, poemat liryczny w trzech pieśniach, przez Włodzimierza Zagórskiego.

Z tajemnic Wschodu, obrazki i szkice przez Sahi-Beja.

Szkapa (Die Klatsche) z oryginału napisanego w żargonie żydowskim przez Abramowicza, przełożył i objaśnieniami opatrzył Klemens Junosza.

O poezji polskiej w XIX stuleciu, trzy odczyty Jerzego Brandes, tłumaczenie z oryginału duńskiego przez J. S.

ZAKŁAD

NAUKOWO-REKODZIELNICZY

pod kierownictwem

Natalii Smólskiej,

przy ulicy Ś-o Krzyżkiej Nr 19.

Przyjmuje uczennice na naukę pojedynczych rzemiosł za opłatą rs. 5 miesięcznie. Za opłatą zaś miesięcznie rs. 15 odbywać się będą wykłady całych grup przedmiotów do jednej specjalności należących, dla tych osób, które z nauki swej zapragną wyrobić sobie stanowisko fachowe. I tak:

Dla Modystek wykładane będą: krój sukien, krój bielizny, stroje, szycie w ręku i na maszynie i część towaroznawstwa zastosowanego do tego zawodu.

Dla gospodyń wiejskich: Ekonomia domowa, Rachunkowość codzienna, Ogrodnictwo, Jedwabnictwo, Wiadomości o drobiu i pszczolach.

Dla poświęcających się kupiectwu: Buchalteria i korespondencya handlowa, towaroznawstwo ogólne.

Ponieważ dla rozpoczęcia kursu potrzebny jest komplet z 6 u osób, przeto panie z prowincyi, dla dogodności, na naukę bądź pojedynczych przedmiotów, bądź wymienionych grup, zapisywać się mogą listownie, adresując swe żądania do Natalii Smólskiej i nadsyłając pierwsze po rs. 5, drugie po rs. 15 i markę na odpowiedź, a terminie rozpoczęcia wcześniej zawiadamianemi będą.

Zarząd Zakładu pośredniczy, na żądanie, w wynajęciu dla uczennic odpowiedniego lokalu i stołu w domach zacnych i przyzwoitych i rozciąga troskliwą opiekę nad temi, które mu przez rodziców powierzonymi zostaną. Na lokal i stół, pragnące takowych za pośrednictwem Zakładu, nadesłać raczą pod wyżej wymienionym adresem, miesięczną opłatę rs. 25.

Czas trwania i sposób opłaty są następujące:
Nauka fachowa w grupach, opłata kwartalna po rs. 45 z góry.

Modniarstwo: krój sukien, krój bielizny, szycie na maszynie i w ręku, stroje i część towaroznawstwa, kwartałów 2 (miesiący 6).

Gospodarstwo wiejskie: Ekonomia domowa, rachunkowość codzienna, Ogrodnictwo z praktyką podczas miesięcy letnich, Jedwabnictwo, Pszczelnictwo i hodowla domowego inwentarza do kobiecego gospodarstwa należące — kwartałów 3 (miesiący 9).

Kupiectwo: Buchalteria i korespondencya handlowa, towaroznawstwo ogólne i obznajmienie z prawem handlowem — kwartałów 2 (miesiący 6).

Lekcje odbywają się codziennie, po 2 godziny rano i tyleż po południu.

Nauka pojedynczych przedmiotów, opłata miesięczna rs. 5 z góry.

Krój sukien	miesiący	3
" bielizny	"	2
Stroje	"	3
Rękawicznictwo	"	6
Introligatorstwo	"	6
Buchalteria	"	6
Kwiaty sztuczne	"	6
Drzeworytnictwo	"	12
Zegarmistrzostwo	"	12
Heliominiatury	"	2
Retuszerya	"	6
Koszykarstwo	"	6
Rysunki zastosowane do rzemiosł	"	6
Ekonomia domowa	"	3
Koronkarstwo	"	3
Jedwabnictwo	"	6

Przygotowanie do Buchalterii po rs. 4 miesięcznie

" " Korespondencyi " 4 "

Lekcje co drugi dzień po dwie godziny.

Po ukończeniu kursu i zdaniu egzaminu, uczniowie otrzymują świadectwa uzdolnienia.

BIURO KAUCYONOWANE rekomendacyi Guwernerów, Guwernantek i Bon, Eugenii Hennełowej, dawniej Heleny Dąbrowskiej. Krakowskie-Przedmieście N-r 79, mieszkania N-r 28. (Dom SS. Piotrowskich, Pasaż Roeslera.)

PRZYJACIELA DZIECI

numer 20 wyszedł z druku i zawiera:

Buenos Ayres (drzew). — Młodość Mickiewicza. — Hetmański piastun. — Kameleon (z drzew). — Rzeźba Jordan (z drzew). — Wiosna (wiersz). — Z sie-rocej doli. — Z prawdziwych wydarzeń. Dodatek: Bum! bum! — Dziwoląg (wiersz). — Mała opiekunka (z drzew). — Do jutrek (wiersz). — Odpowiedzi. — Zadania i łamigłówek.

Do dzisiejszego Nru Tygodnika dołącza się arkusz z drzeworytami.

Opis do N-ru 20.

N. 1 i 28. Suknia z długą draperią.

Odrobiona z jasno zielonej materyi faille i ciemno zielonego aksamitu; draperia przednia ma z lewej strony bryt 98 cent. długi, 145 szeroki, w g6rze sfaldowany i wszyty w pasek, z prawej strony dany bryt 6r6wie długi lecz tylko 85 cent. szeroki, w g6rze zmarszczony i wszyty w pasek, poniżej zaś podpięty rozetą aksamitną, podług ryc. 1. Upięcie tylne składa się z trzech bryt6w, po 50 cent. szerokich 128 cent. długich zszytych z sobą, w g6rze zmarszczonych i wszytych do paska; bufy widoczne na ryc. 1, tworzą się przez zmarszczenie wzdłuż na szwach, w odstępie 22 cent. od g6ry. Przybranie wykroju stanika i rękaw6w wskazują ryciny.

N. 2 i 6. Suknia z pokryciem koronkowym. Patrz ryc. 43 w N-rze 21.

Rycina 2 w N-rze dzisiejszym i ryc. 43 w N-rze 21 przedstawiają strojną czarną suknię, uszytą z materyi surah i koronki czarnej 125 cent. szerokiej. Na sp6dniczy z surah zakończ6nej wolantem 8 cent. szerokim, przysłoniętym falbaną koronkową 18 cent. szeroką, przykrycie koronkowe upięte jest w kształcie długiej tuniki. Brzeg g6rny upięcia z tyłu przypina się na baskinie stanika, z przodu zachodzi pod pasek bawetowy szmuklerską robotą, idący od bok6w stanika, który przedstawiamy oddzielnie na ryc. 6. Koronka pokrywająca stanik z materyi surah z przodu nie zaszywa się w zaszewki, lecz rozciąga gładko na dopasowanym do figury staniku; brzegiem przod6w przy kamizelce naszytej dżetem (25 cent. długiej, w g6rze 15 cent. szerokiej) zakłada się w trzy fałdy.

N. 3. Przykrycie na krzesło. Wyszycie na siatce.

Środek przykrycia zajmuje pas siatki wyszytej kolorowemi jedwabiami, podłoż6nej atłasem, z bok6w ujęty w ramę pluszową, u dołu zakończ6ny frendzlą z kulek. Na tle z białej siatki ładnie odbija wyszycie białe ze złotem.

N. 4 i 11. Serwetka podłużna. Haft i kratka ażurowa.

Tło stanowi mocne niebielone płótno domowej roboty, na którem grubą bawełną białą obwodzi się kratkę i wyszywa ścięciem płaskim gobelinowym a desenik ścięciem plecionym wyszyty bawełną niebieską. Zamiast ścięgu plecionego można wyszywać krzyżykami. Rycina 11 daje w naturalnej wielkości część deseni; kratka ażurowa wyszyta w kwadraciki ścięciem zwanym point d'esprit.

N. 7 i 10. Teki z przyborami do pisania. Deseń wypalany na drzewie.

Dwie deseczki drewniane (z drzewa gruszkowego lub klonu) po 33 cent. szerokie, 40 długie, stanowią zwierzchnią oprawę teki tekturowej, oklej6nej brązowym atłasem. Wypalanie odbywa się za pomocą sztyftu platynowego rozgrzanego do czerwoności; kontury odznaczają się mocno, cienie zaś nadają przez delikatne dotyknięcie sztyftem do powierzchni drzewa. Wypalając ciemne tło trzeba mocno rozpalony sztyft szerokim końcem przycisnąć mocno na jednym punkcie i szybko oderwać, lub też w niektórych miejscach przesunąć okrągławo, przez co utworzy się deseń tła widoczny na ryc. 10, w naturalnej wielkości.

N. 9. Fartuszek z wyszyciem krzyżykowem.

Może być z materyału kanwowego, z pas6w tkanych na warstaciku lub kanwy de congrés; wyszycie krzyżykowe ane kolorową bawełną; g6rny brzeg fartuszka wszyty

w pasek 3 cent. szeroki, dolny zakończ6ny frendzlą. Korkarda z atlasowej wstążki.

N. 12—13. Bransoletki.

Jedna wyrobiona nakształt wstążki, druga w formie grubego łańcuszka, ozdobione są rozetami z drogich kamieni.

N. 14. Wachlarz spacerowy.

Wachlarz dużych rozmiar6w, w oprawie stalowej, oklejony materyą ozdobioną malowaniem, ma w g6rze dodane duże k6łko dla dogodnego założenia na rękę.

N. 15—16. Płaszcz z przypinaną dolną połową.

Chcąc kr6tkie letnie okrycie dolmanowe zamienić w dniu dżdżystym lub chłodnym na długi płaszczyk, dodaje się do niego podług ryc. 16 oddzielnie uszytą część dolną, przypiętą od spodu w pasie na guziki, której brzeg g6rny wszyty w pasek 92 cent. długi, opatrzone w odstępie 10 cent. dziurkami, odpowiedniemi do guzik6w przyszytych do okrycia o 3 cent. poniżej wcięcia stanu.

N. 18—19. Płaszcz długi z kapturkiem.

Uszyty z korciku w paski, przybrany jest materyą jedwabną, użytą na środek i wykłady do kapturka, na końce szalowe wysuwające się z pod kapturka z przodu, 71 cent. długie, założone w fałdy 7 cent. szerokie i na obłożenie do rękaw6w. Sznury jedwabne zakończ6ne grełotkami szmuklerskimi, stanowią przybranie.

N. 20—21. Paletot długi z kapturkiem.

Kr6j długiego paletota znajdują czytelniczki na dodatku

Odpowiedni do sukni z materyału wełnianego i aksamitu ma przody boczki i rękawy aksamitne, zaś drugie boczki i plecy z wełny, zdobne w g6rze aksamitem i pasmanterią.

N. 23 i 30. Stolik zdobny malowaniem i haftem.

Boczne ścianki stolika brązowo bejcowanego, ozdobione są malowaniem, siedzenie zaś pokryte haftem, wykonanym na brązowej flaneli. Gałązka kwiatu słonecznika, którego półrozwity pączek w naturalnej wielkości przedstawia ryc. 30, haftuje się ścięciem płaskim.

N. 24—27. Trzewik spacerowy i pończochy kolorowe.

Trzewik do kostiumu spacerowego odrobiony jest z korciku i skóry; pończochy kolorowe wyrabiają w rozmaite desenie, paski, kwadraty prążki i t. p.

N. 29. Kosz do papier6w.

Dwie boczne ściany kosza pokryte są z wierzchu fałdowanym pluszem podpiętym bufiasto rozetą pluszową, zachodzącąm brzegami na dwie drugie ścianki, środkiem których dane pasy haftowane na materyi jedwabiem i sznureczkiem złotym, w g6rze 13 u dołu 8 cent. szerokie. Środek kosza pokryty kaszmirem; pałeczki okręcone pluszem i zdobne pomponami.

N. 31. Kołnierzyk szydełkowy dla dziecka. Patrz ryc. 14—15 w N-rze 21.

Na ryc. 14 i 15 w N-rze 21 damy w naturalnej wielkości próbki roboty szydełkowej na kołnierzyk ryc. 31; tło w muszki przyrobione jest do szerokiej torsadki ażurowej, do której z drugiej strony dorabia się koronkę brzezną. Wykr6j szyi zakończ6ny ząbkami podług ryc. 14. Zaczynając robotę kołnierza trzeba najpierw dopasować formę z papieru, przyfastrygować na niej torsadkę i podług niej stosować robotę szydełkową.

N. 32. Kapotka koronkowa z rondkiem z perelek.

Przybrana koronka, bukietem astr6w i wstążką koloru zielonawo niebieskiego; do wiązania końce z szerokiej czarnej repsowej wstążki.

N. 33. Kapotka dla młodej osoby.

Odrobiona z kolorowego aksamitu i z materyi tkanej ażurowo, przybrana szeroką wstążką z pikotami.

N. 34. Sukienka z kaftanikowym stanikiem. Kr6j dopasować podług ryc. 9 w N. 5 Tyg. M6d.

Stanik wykończ6 się oddzielnie a marszczona kamizelka z materyi surah przyszyta jest do staniczka z podszewki, do którego także przyczepia się sp6dniczkę, ułożoną w kontrafałdy. Szarfa jedwabna liczy 24 cent. szerokości, 58 długości i ma końce wysiepane, przewiązane w kwaściki.

N. 35. Sukienka bluzkowa, dla mł6dej dziewczynki.

Odrobiona z kaszmiru i takiego aksamitu, odpowiednia jako ubranie domowe lub do gimnastyki, w drugim razie szyje się z płótna lub bawełnianego materyału.

N. 36. Suknia z kamizelką.

Do czarnego draps de dames kamizelka i mankiety dane z materyi kolorowej, przerabianej w deseń nitką srebrną. Przody zapięte u dołu na dwa rzędy guzik6w, mają ranwersy na ramionach przypięte guzikami.

N. 37. Stanik z żabotem.

Środek żabotu stanowi kawałek atlasu białego podłożony sztywnym muślinem, pokryty gazą fałdowaną, przedzielaną pukielkami z wążutkiej wstążki. Brzegi podstawy otacza wstążka z pikotami 5 1/2 cent. szeroka, 128 c. długa, z przodu u dołu podłożona w podwójne pukle.



N. 1. Suknia z długą draperią. Stanik patrz rycinę 28.

N. 2. Suknia z pokryciem koronkowym. Patrz r. 6 tudzież ryc. 43 w N-rze 21.

z krojami do N. 19 Tyg. M6d z r. p. Pod luźne plecy daje się podszewkę wciętą do figury (sięgającą tylko po za wcięcie stanu) do której materyał zwierzchni przymarszcza się trzy razy. Na zszyciu boczkw6w z plecami wpuszczone są patki, zapięte guzikiem na środek pleców. W kapturek dany plusz złotawo brązowy.

N. 22. Stanik z dwójakiego materyału.

Opis do N-ru 21.

N. 1. Szlak ściegiem łańcuszkowym węgierskim.

Wyszyty jest grubą pasową bawełną na tle z szarego płótna; kontury deseni wyrysowanego na tle odrobione są ściegiem łańcuszkowym węgierskim, podobnym do podwójnego dziergania. Szczegółowy opis ściegu dałiśmy w N-rze 9 z roku prze-



N. 7. Teka z przyborami do pisania. Wypalanie na drzewie patrz ryc. 10.

bicm, przejmując i za perkal, który po skończeniu haftu wycina się starannie z pod tiulu. Perelki dla moey naszywa się niemi.

N. 3. Stanik przybrany guziczkami.

Przody stanika zakończone wazkiem plisowaniem z gładkiej materyi, zdobne są trzema rzędami guzików, dwójakiej wielkości, łączonemi pentelkami z jedwabnego sznureczka.

N. 4 i 12—13. Chusteczka z włóczki crêpe de chine, robiona na drutach.

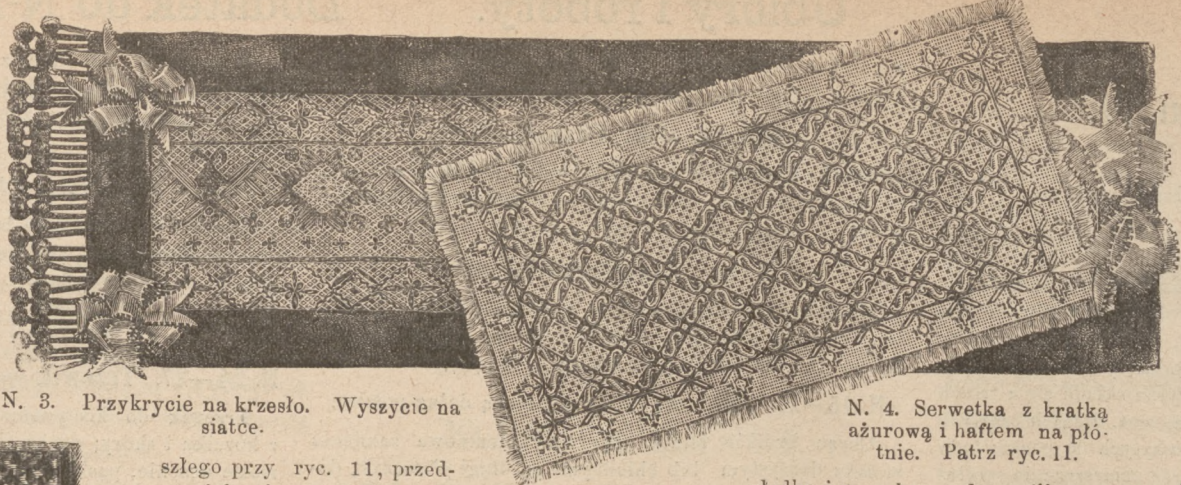


N. 9. Fartuszek z wyszyciem, krzyżykowem.

Rycina 4 przedstawia chusteczkę robioną na cienkich drewnianych drutach, z nowego rodzaju włóczki crêpe de chine, odznaczającej się miękkością i lekkością. Rycina 13 przedstawia w naturalnej wielkości nitkę włóczki, skreconą z dwóch włókienek odmiennego koloru, przerabia-



N. 10. Wypalanie na drzewie, do ryc. 7.



N. 3. Przykrycie na krzesło. Wyszycie na siatce.

szlego przy ryc. 11, przedstawiającej wyszycie w powiększeniu. Tło w figurach zapełnia się supelkami, ściegiem sznureczkowym, cierniowym i t. p. Do łączenia figur służą pajeczki i preciki dziergane.

N. 2. Koronka haftowana i wyszyta perelkami.

Desen narysować trzeba na perkalu do którego z wierzchu przyfastrygowywa się tiul; haft dany ściegiem płaskim, jedwa-



N. 5. Guzik szmuklerski do vêtement.

N. 6. Pasek szmuklerski do ryc. 2.

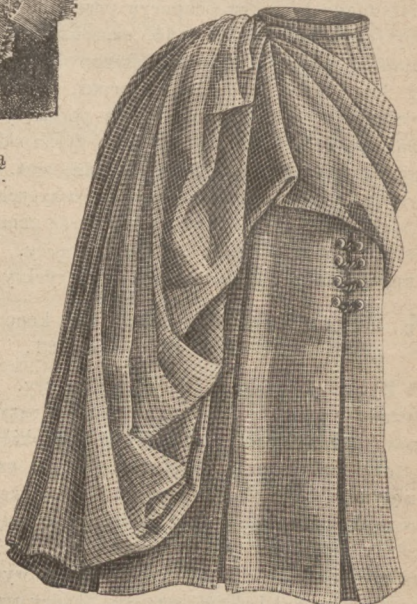
N. 4. Serwetka z kratką ażurową i haftem na płótnie. Patrz ryc. 11.

gładko i 1 o. kr.; gdy trójkąt dojdzie do potrzebnej wielkości, gubi się oczka w każdym rzędzie z rabiając

czwarte z piątem. Ostatnie 5 o. na ostatnim rogu chusteczki trzeba zakończyć. Brzegi obrabia się koronką szydelkową lub zakończy frendzlą.

N. 5—6. Sukieneczka z szalowym kołnierzem.

Długi kaftanikowy stanik, z 6 cent. szerokim szalowym kołnierzem i szeroko otwartymi przodami, dopełniony jest kamizelką, zapiętą środkiem na kryte haftki, 38 cent. długą, po 26 szeroką, u góry zmarszczoną kilkakrotnie i wszytą w kołnierzyk stojący, u dołu opuszczoną w bufę. Kamizelka szyje się z tego co spódniczka materyału na ryc. 5 jest w kratkę niebieską



N. 8. Suknia z krótką draperyą. Opis w N-rze 21 przy ryc. 47.



N. 11. Część deseni do ryc. 4, kratka ażurowa i haft na płótnie. Wielkość naturalna.

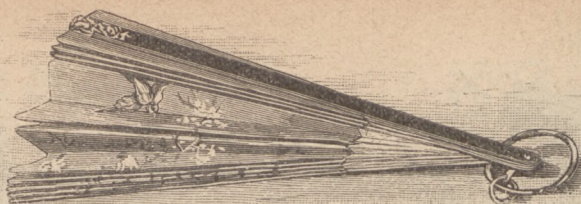
na w wypukłe pączki. Robota chustki zaczyna się od jednego rogu na 5 o. i robi rzędami, tam i napowrót, gładko, zawsze zdejmując pierwsze oczko nieprzerobione. Przybiera się oczka w każdym rzędzie, robiąc w czwarte o. dwa razy, 1 o.

z białym, złożona w kontrafaldy po 11 c. szerokie, 260 cent. szeroka, 27 c. długa. Dolny brzeg stanika zakończona wypustką, pod którą przyszyte plisowanie, 13 cent.



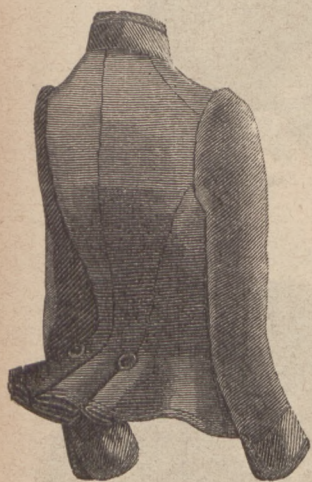
N. 12. Bransoletka wyrobiona naksztalt pletni.

N. 13. Bransoletka w formie łańcucha.



N. 14. Wachlarz spacerowy.

6 cent. szerokiej. Plecy odcięte dopełnione są przymarszczoną prostą częścią dolną, na szwie dane opasanie z grubego sznura.



N. 17. Paletocik krótki.

szerokie, otwarte z tyłu u dołu pleców, pod kokardą ze skosu 24 cent. szerokiego. Rękawki z materiału w kratę mają w górze gładkie epolety 10 cent. długie.

N. 7—8. Sukienka z marynarskim kołnierzem.

Odrobiona jest z materiału wełnianego białego i w paski białe z pasowym; przody stanika w paski mają kamizelkę białą fałdowaną, której lewa połowa kraje się w jednym ciągu z częścią panier, 50 cent. szeroka. Plecy są także z dwójakiego materiału; części z materiału w paski podchodzą pod kontrafaldę z białego materiału; dwa duże guziki szmuklerskie przyszyte na wcięciu stanu. U dołu pleców dana szarfa 36 c. szeroka, z dwójakiego materiału. Spódniczka z podszewki 128 cent. szeroka pokryta falbaną w paski, 33 cent. długa, 225 cent. obwodu mającą zmarszczoną w górze i przyszytą szwem odwracającym do brzegu stanika. Środek kamizelki, brzeg kołnierza i mankietów zdobi wyszycie ścięciem cierniowym, pasowym jedwabiem. Kokarda z wstążki pasowej atlasowej 4 cent. szerokiej.

N. 9. Pudełko na fotografie.

Drewniane pudełko 35 cent. długie, 20 szerokie, 8 głębokie ma wieczko na ruchomych zawiasach



N. 28. Stanik do sukni ryc. 1.

i ozdobione jest płaskorzeźbą lub deseniem wypalonym.

N. 16—19. Paletot dla panienki lat 6—8.

Miedzy szalowym kołnierzem a zakładą środkową której zapina się paletot, podłożone są



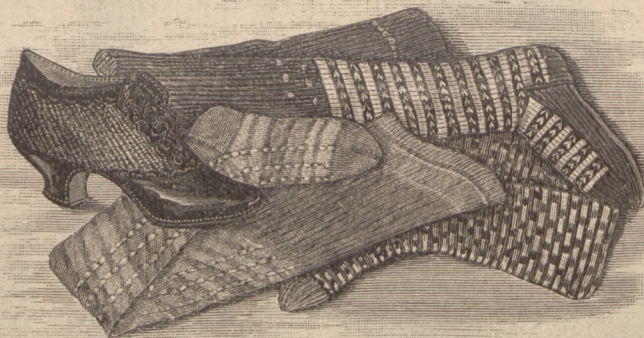
N. 15—16. Płaszcz z przypinaną częścią dolną.



N. 18—19. Płaszcz z kapturkiem.



N. 23. Stolek drewniany z łobny malowaniem i haftem. Patrz r. 30.



N. 24—27. Bucik spacerowy i pończochy kolorowe.



N. 20—21. Paletot z kapturkiem.



N. 22. Stanik z dwójakiego materiału.

N. 17 i 18. Płaszcz z pelerynką, dla panienki lat 8—10.

Liczy z przodu 78, z tyłu 85 cent. długości, u dołu 175 cent. obwodu, plecy odcinane dopełnione są brytem 50 cent. długim,

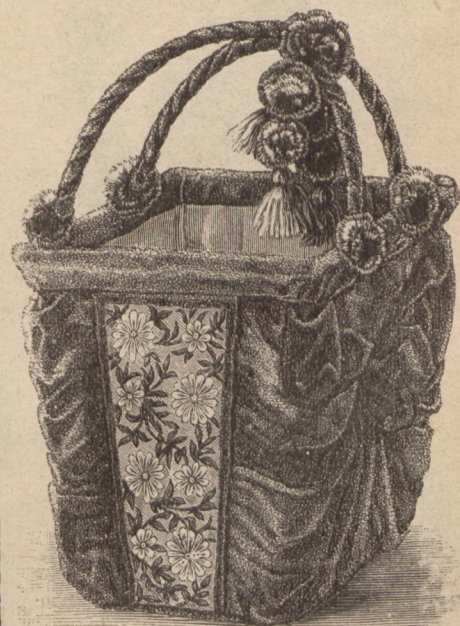
55 szerokim. Peleryna tworząca zarazem rękawy, ma brzegi przednie podszyte szeroko materyą kolorową, z wierzchu wywiniete są ranwersy objęte wypustką pluszową i przyciśnięte guzikami. Środkiem pleców naszyty klin pluszowy. Wykroj szyć z tyłu wszyty gładko w pasek 5 cent. szeroki zaś brzegi przednie peleryny są do 9 cent. zmarszczone i podwleczone wstążką 6 cent. szeroką związaną z przodu w kokardę.

N. 20—22 i 56—58. Kapelusze letnie.

Rycina 20 przedstawia wielki okrągły kapelusz robiony ażurowo szydełkiem z cieniutkiego lyczka, brązowego koloru; cały fason podszyty jest jasno żółtą materyą. Oryginalny fason Bolero ryc. 21 ma główkę plecioną z cienkiej pasowej słomki, rondo zaś dodane z grubej czarnej słomki plecionej w zęby, jak to ryc. 57 wskazuje. Kapotka ryc. 22 składa się z oddzielnych słomkowych liści (patrz ryc. 58) plecionych z cieniutkiej lila słomki. Rycina 56 wskazuje



N. 30. Kwiat haftowany na flaneli. Wielkość naturalna. Patrz ryc. 23.



N. 29. Kosz do papierów.

plecionkę na kapelusz ze słomki i czarnej włosiennej pletni.

N. 23. Kapelusz dla dziewczynki.

Pleciony ażurowo z jasnej słomki, ma szerokie rondo wygięte w zęby i podszyty jest



N. 32. Kapotka koronkowa z rondkiem z perelek.

kolorową materyą; przybranie stanowi wążka wstążka i bukieciki polnych kwiatów.

N. 24—27. Wstążki jedwabne i gazowe.

Podajemy kilka wzorów modnych wstążek, przerabianych w różne desenie i zakończonych z brzegów pikotami; prócz repsowych, morowych i atlasowych bardzo używane są wstążki gazowe do ubrania sukien, kapeluszy, parasolików i t. p. w szerokości od 1—8 cent. Pierwszeństwo mają kolory lila (lewkonia, Ophelia) różowy (rose Hébé, vieux rose) brązowy (szyldkret) jasno niebieski, miedziany i zielony.

N. 28—29. Suknia z długą draperią.

Moiré antique stanowi materiał bardzo modny w tym roku, na suknie strojne łączony z materyą jedwabną, na spacerowe z wełną. Ryciny 28—29 przedstawiają przód i plecy wspinałej sukni z moiré antique lila hiacent i z materyi jedwabnej ottoman białego koloru różowawo lila, przybranej złotą koronką 12 cent.



N. 34. Sukienka z kaftanikowym stanikiem.



N. 31. Kołnierzyk szydełkowy dla dziecka. Patrz r. 14—15 w N rze 21.

szeroką. Obydwa materyały dane naprzemian w szerokich fałdach plisowanej spódnicy; przedni i boczny bryt draperyi dany z ottoman, tylne bryty morowe upięte nakształt szarfy są podszyte materyą ottoman. Przybranie stanika koronką złotą i morą wskazują ryc. 28—29.

N. 30. Sukienka bluzkowa dla dziecka.

Na spódnice 21 cent. długą spada stanik bluzkowy przemarszczony na biodrach 5 cent. szeroko na wolant, 8 cent. szeroki. Przody i plecy marszczone w górze, wszyte w karczek, wyszywany sutaszem, podobnie jak mankiety. Wstążka atlasowa 3 cent. szeroka przewleczona jest poniżej wcięcia stanu przez otwory dane co 6 cent. i związana z boku w sutą kokardę.

N. 31—35. Parasoliki letnie.

Tegoroczna moda przyozdabia w rozmaity sposób laski



N. 36. Suknia z kamizelką.

N. 37. Stanik z żabotem.

u parasolików wstążką lub tiulowemi bufkami, dodaje im piękne szyelowane rączki i czubki, gałki powleczone materyą, rzeźbione, wypalane w desenie, lub malowane i t. p. Parasolik (ryc. 33 i 35) pokryty materyą jedwabną w kratę, ogarniowany koronką, ma czubek i laskę przybraną sutemi kokardami z bufką tiulową. Rycina 31 przedstawia parasolik z gładkiej materyi pokryty plisowanym tiulem i ogarniowany szeroką koronką. Na ryc. 34 widzimy japoński parasolik z pokryciem w pasy pasowe, niebieskie i żółte, którego laskę opasują wstążki w tych kolorach.

N. 36. Paletot dla chłopca lat 6—8.

Formę dopasować można podług krojów danych w r. przeszłym; materiał stanowi szewiot brązowy; w rękawy dana podszywka z dymki; przy lewej połowie przodu przyste-



N. 33. Kapotka z aksamitu i tkaniny ażurowej.

bnowana od spodu listewka 7 cent. szeroka z dziurkami do zapięcia na kryte guziki. Przy przecięciach na kieszonki dodane klapki 8, 9 i 13 cent. długie, zaokrąglone na rogach. Kołnierzyk wykładany aksamitem; brzegi paletota, mankietów i kłapek objęte brązową pletnią dwa razy przestębnowaną.

(D. n.)



N. 35. Sukienka bluzkowa.